BONDIA® ARUBA

Diamars 22 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Material confisca a conduci na detencion minister Croes



Pagina 3



St. Aloysius School den situacion deplorabel y peligroso

Pagina 2

Conseho riba cambio ley votamento casi 1 luna pega na prome minister



S E R Sociaal Economische Raad

L.G. Smith Boulevard 134, Oranjestad, Aruba
Telefoon: (297) 583-2713 / 583-6051
Fax: (297) 5838956
E-mail: ser.aruba@hotmail.com

Aan : De Voorzitter der Staten Aruba
Mw. Drs. M.G. Wyatt-Ras
L.G. Smith Boulevard 72
Oranjestad, Aruba

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 28 JUL 2017
Volgnr: IS/842/16-17

Ons kenmerk: SER -534

Onderwerp: SER-advies inzake initiatief ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Kiesverordening (AB 1987 no.110) (rangschikking kandidaten)
AJ 2016-2017-869

Oranjestad, 28 juli 2017

Geachte Voorzitter der Staten,

Op 19 juli 2017 heeft de SER Uw verzoek ontvangen inzake het 'initiatief ontwerp-Landsverordening tot wijziging van de Kiesverordening (AB 1987 no.110)(rangschikking kandidaten)'. Conform de Landsverordening Sociaal-Economische Raad (AB1987 no.13) is de Raad niet bevoegd om advies uit te brengen aan de Staten. Echter, gezien de maatschappelijke relevantie van het onderwerp heeft de Raad besloten zich hierover te buigen en de Minister van Algemene Zaken ter zake te adviseren.

Het advies van de SER betreffende voornoemd ontwerp is, namens de voorzitter van de Raad, dhr. J.R. (Rudy) Geerman, op 28 juli 2017 aan de Minister van Algemene Zaken aangeboden. Voorts is aan de Minister medewerking verzocht om U een kopie van dit advies zo spoedig mogelijk te doen toekomen.

Vertrouwend U naar behoren te hebben geïnformeerd, verblijf ik.

Hoogachtend,

Mw. Andrina L.F. Dirks-Nicolaas MSW
Waarnemend- Secretaris
Sociaal Economische Raad

Pagina 31

Decreto firma pa vota cu rijbewijs



ORANJESTAD - Minister Arthur Dowers di Husticia a declara ayera tardi riba su pagina di Facebook cu e decreto pa haci votamento pa eleccion di dia 22 di september cu rijbewijs posibel, a keda firma. Bon Dia Aruba lo ta buscando mas informacion di esaki durante dia di awe.

Artistanan local kier ta mas envolvi den Aruba Art Fair



Pagina 4

BONDIA ARUBA

Accion St. Aloysius School: 'Acumulacion di problema di varios gobierno'



ORANJESTAD – Ayera mainta e docentenan di St. Aloysius School a fada di e situacion deplorabel cu e scol aki ta pasando aden pa varios aña, y nan a dicidi di bay accion pa un par di ora.

Ora cu Bon Dia Aruba a yega por a mira cu e muchanan hunto cu nan docente tabata sinta dilanti di nan klas, mientras cu un grupo di mayornan tabata warda un decision pa atende cu e accion aki.

Cabesante di St. Aloysius School, Vladimir de Cuba kier splica cu e accion no ta un protesta contra e gobierno actual den cuadro di eleccion venidero. Mas bien e ta un protesta pa tur gobierno cu a sinta y no a duna e scol aki e atencion mereci. E ta bisa cu e situacion aki no ta uno desconoci ya cu pa varios biaha nan a yega di alerta y vocifera riba e situacion cu e scol aki ta pasando aden.

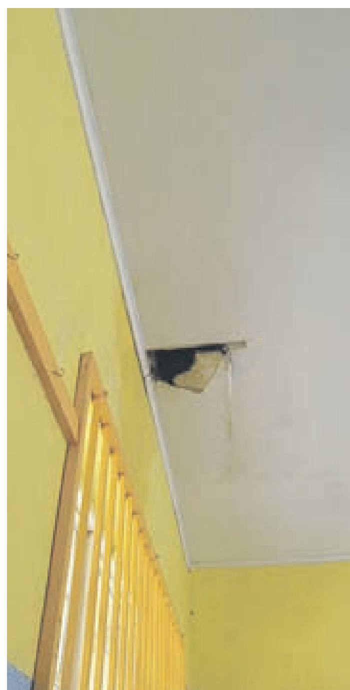
Nan a haci caba pa medio di nan directiva di scol, nan a manda un lista di deseonan cu e scol aki tin, pero nunca e ta wordo concretisa. Pues no ta cuestion cu e ministerio di Enseñansa no sa ya cu via SKOA (directiva di scolnan catolico) nan a yega di trece dilanti nan necesidad y pidiendo atencion pa varios aña caba, e cabesante ta conta nos.

Na 2015 nan a bay den accion den oranan di merdia pa no afecta e lesnan. Nan a prefera tambe pa warda cu pasenshi ya cu nan a wordo bisa cu tin un plan; pero nunca e plan a yega.

"Aworaki nos a yega un punto cu nos ta bisa ta basta y nos ta bay mustra nos mal contento di e forma aki", asina e cabesante di scol a bisa. Nan ta un cuerpo di 15 docente y 285 mucha.

Situacion peligroso

E motibo di esaki ta cu e scol aki cu den dos aña lo celebra 80 aña di existencia, pa varios aña caba ta den un situacion cu cada bes mas ta bira mas deplorabel y di decadencia di su infrastructura, sin cu niun gobierno a yega di haci algo. Ta asina cu pida di blafon a yega di cay y den diferente klas tin scheurnan masha grandi den muraya locual ta nifica un situacion peligroso pa e docentenan y e muchanan. Tampoco nan no tin un gymzaal propio, sino cu nan muchanan mester



haya les di gym constantemente ariba un veld di santo den pleno solo. Tur esaki ta causa cu den cierto momento e ta bira frustrante y iritante, segun meneer De Cuba. Nan ta kere cu a yega ora pa e scol aki por haya un renobacion completo. Nada di trabou di cosmetico di drecha y verf un tiki ya cu e problema y daño den su infrastructura ta considerabel.

Molester di stof y calor

Tambe ora cu tin cierto actividad riba e veld di futbol pariba nan scol of autonan ta core riba e caminda di santo cu ta pasa rond di dje, nan muchanan specialmente ta sufri inmensamente di e molester di stof. Esaki ta ocasiona cu tin muchanan cu ta



bira malo pa motibo di alergia ocasiona pa stof aki. Nan no por mantene e klas cera ya cu e muchanan ta bay sofoca di calor, ya cu e scol aki ta sufriendo pa e calor inmenso specialmente den e temporada aki. E muchanan tin biaha ta haya les den klas cu temperatura di 31 pa 32 grado celsius; te hasta e por bay te 41 grado celsius, pues un diferencia di 10 grado. "Nos scol tin mester di airco. Cerca nos e no ta un luho", e ta bisa.

Palabracion concreto

Despues di e accion di ayera nan ta bay spera kico lo pasa. Nan ta spera cu lo por bini un palabracion concreto logrando un reunion cu hendenan mas ariba di departamento di enseñansa te hasta cu e minister encarga riba e tereno aki. Nan lo desea pa haya un fecha fiho caminda St. Aloysius School lo ta na turno pa trabou di renobacion y cu nan por haya un gymzaal adecuado. Aunke e accion di ayera tabata pa un rato wardando, e no por bisa si nan ta intensifica awe of mañan e accion aki te ora cu nan por haya un contesta concreto pa atende cu nan preocupacion.

E scol aki ta cay bou SKOA, e kier bisa cu no ta cuestion cu SKOA no a duna atencion. Ya cu SKOA a purba y te hasta a manda un lista di e scolnan cu ta den necesidad grandi pa haya un renobacion. Tur aña



nan ta yena un lista unda nan ta pone e necesidad cu e scol tin pa aplica na e presupuesto asigna. Y na su turno SKOA a manda esaki na e departamento concerni. Pero fei cu sr. De Cuba ta cabesante esaki ta tumando luga pa 11 aña caba, y e no wak casi cu un cambio a tuma luga.

El a bisa cu e mayornan tin comprension y te hasta nan a mustra nan solidaridad cu e accion aki. Na 2010 e scol aki tabatin un sorto di bentana di aluminium 'cu ora bo ta cera un, dies ta cay'. Cu ayudo di e mayornan haciendo actividadnan pa recauda fondo, nan a logra cambia e bentananan pa uno mas adecua. Tambe nan tabatin otro problema cu e pos di scol. Pa cuater aña largo no tabatin placa pa pone un simpel pos. Nan mester haci otro actividad pa cera e suma di alrededor di 6.500 florin pa traha un pos nobo. Pero e ta haya cu no ta intencion pa cada biaha cu ta surgi problema cu e scol, nan tin cu pidi e mayornan pa contribui cu placa of organisa un fundraising. "Cu bo mester renoba un scol a base di fundraising di e mayornan, mi no ta haya corecto."

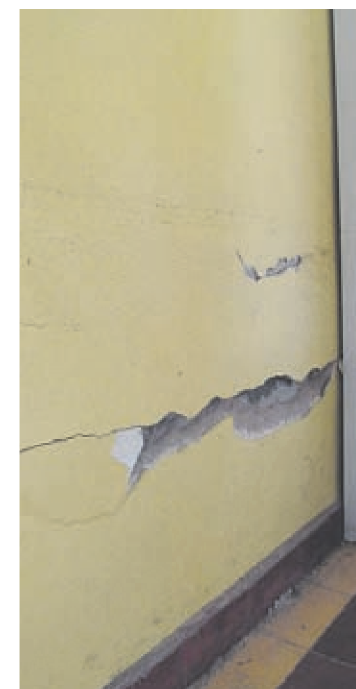
Locual ta wordo pidi ta un acumulacion di problema cu no a wordo atendi debidamente pa basta aña caba. Sinembargo den cuadro di aña escolar nobo cu a caba di habri, e biaha aki nan a dicidi di bisa cu ta basta.

Reaccionnan negativo

Ayera tabatin algun reaccion cu e accion aki lo por afecta e muchanan. E cabesante no sa kico lo por afecta e muchanan mas hopi: Un ora y mey cu nan no a haya les of keda traha hunto cu e muchanan henter e aña escolar atrobe den un klas cu temperatura halto y den un scol den mal estado.

E ta corda cu un par di aña pasa ora cu e hos a ocasiona daño na e misa y Santa Anna School na Noord. E tempo aya St. Aloysius School pa motibo di problema asbest di e scol bisiña cu a cay den nan tereno a keda cera seis siman. Pero nan a traha un plan y nan a recupera e tempo perdi y nan a logra cu algun di e muchanan aki a bay Colegio Arubano (Havo/VWO) y Mavo. Solamente aña pasa nan tabatin 14 mucha cu a bay Colegio. Pues e no ta kere cu e tipo di accion aki lo por tin efecto pa e muchanan, ya cu den pasando nan a logra pone e muchanan up date pa hopi di nan bay colegio avansa

Otro reaccion expresa den medionan social tabata cu e accion aki tabatin un contenido politico den cuadro di eleccion venidero. Cabesante di scol aki ta retira cu nan accion no ta un protesta contra un minister actual, sino cu e ta un protesta contra tur gobierno. Pero e ta spera cu cual gobierno cu sinta den futuro sa di duna St. Aloysius School su atencion mereci.



OM: Material confisca a conduci na detencion di minister Croes

ORANJESTAD - Minister Paul Croes a wordo deteni ayera mainta relaciona cu caso di investigacion Ibis. Ministerio Publico (OM) ta laga sa cu resultadonan di material confisca den luna di maart tabata suficiente pa bay over na detene sr. Croes.



Esaki ta bira e prome biaha den historia cu un minister ta wordo deteni na Aruba.
Ayera mainta e noticia a capta comunidad di Aruba y te hasta yega a yega Hulanda trempan unda De Telegraaf a trec'e. Sinembargo e tabata algo cu pa basta tempo tabata den aire.

Durante un rueda di prensa di Ministerio Publico, procurador general di Aruba Alexander van Dam ta laga sa cu e ultimo lunanan nan no a para keto pa locual ta e investigacion aki. "Nos ta trata tur caso cu hopi cautela. Nos a ocupa nos mes e ultimo lunanan cu e analisis di administracion y confiscacion digital (computers, telefon, USB-sticks). Anto na dado momento nos a yega na e conclusion pa a bay over na detencion. Manera cu nos a

haya e resultadonan di locual nos a confisca den maart, tabata suficiente motibo pa detencion."
Den un relato manda pa prensa OM ta bisa cu a detene ex-minister di Labor cual crea un poco confusion. Paul Croes ainda ta minister sinembargo su carteranan entre otro di Labor a bay pa minister Angel Bermudez.

Na e momento aki tin cinco persona deteni den e caso aki y mas material a wordo confisca na cas di sr. Croes ayera. Ministerio Publico no ta descarta cu lo por bin mas detencion, mirando cu ainda mester wak tambe e declaracion di esunnan recientemente deteni. "Despues di e declaracionnan, si lo tin declaracionnan, mas investigacion y analisis di mas cosnan confisca , e ora por generalmente conduci na mas detencion."

Sospecho di fraude

E sospecho riba sr. Croes ta cu e corupcion administrativo ta encera primordialmente cu e tabata pidi/of tuma placa di soborno en cambio di un exencion (ontheffing) di e toets di arbeidsmarkt. Un arbeidsmarkttoets positivo di parti di Departamento di Progreso Laboral (DPL) of un ontheffing di esaki ta un condicion pa Dimas saca un permiso di trabao na Aruba. Segun Ministerio Publico, e ontheffing nan tabata wordo saca door di e minister, den mayoria di e casonan, despues cu DPL a duna conseho negativo. Cu e ontheffing aki, e stranheronan tabata por a haya permiso di trabao. Durante e investigacion a lanta e sospecho cu e minister a haci su mes entre otro culpabel di labamento di placa, abuso di poder, y pone hende na trabao ilegalmente.







Dos otro persona deteni ayera

Fuera di sr. Croes, Ministerio Publico a confirma detencion di un otro persona masculino cu ta un empleado di sr. Croes kende lo bay bao interogacion tambe. Warda nos Costa a bay cu un dama stranhero cu tabata na e cas di sr. Croes. Lo wordo investiga si e dama aki ta ilegalmente na Aruba, si e mag di traha, of si el a traha pa e minister.

Desde 28 di maart 2017, un total di 30 testigo y 21 sospechoso a wordo scucha. Ocho di e sospechosonan ey a wordo deteni pa interogacion. Di e ocho persona aki, tres te ainda ta den detencion. E sospechosonan cu ta den libertad, ta sigui como sospechoso den e investigacion segun Ministerio Publico. E decision tocante cua di e sospechosonan aki lo wordo persigui, lo wordo tuma pa Ministerio Publico na momento cu e investigacion ta cla.

A rista dos luga comercial

Den cuadro cu e investigacion, autoridadnan a rista tres luga (un cas y dos luga comercial). Funcionarionan di LR, RST y polis tabata envolvi den esakinan. A confisca mas administracion y cargado di informacion. E sospechosonan deteni ayera ta cera unda nan acceso ta limita. Esey kiermen cu nan no mag di tin contacto cu ningun hende fuera di nan abogado. Banda di esey tin un ordo contra e minister cu e no mag di haya su documentonan.

E minister lo wordo confronta durante e interogacionnan cu e resultadonan di e investigacion. Pa e motibo ey, Ministerio Publico a laga sa cu nan lo ta hopi reserva ora di duna informacion tocante e investigacion, cual tabata notabel ayera durante nan rueda di prensa.

Strategia di gara 'piscanan chikito' prome

E procurador general a menciona cu cada investigacion ta exigi un tipo di strategia. Den e investigacion aki, e ta bisa cu e strategia cu nan a dicidi di implementa tabata pa prome gara e piscanan chikito.

Pues a bay over na deteni sospechosonan liga na e minister y a base di nan declaracionnan y resultado di materialnan confisca, por a cuminsa na bay mas ariba pa detencion. Sr.Van Dam: "E ta un tipo di strategia cu ta wordo uza mayoria di biaha den investigacion di fraude. E tipo di investigacionnan manera esaki mayoria di biaha ta tarda mas cu tur otro tipo di investigacion." Ministerio Publico ta subraya cu sr. Croes lo wordo trata manera tur otro sospechoso y nada lo bay diferente pasobra e ta un mandatario.

Reaccion di gobierno y partido AVP

Ayera aparentemente tur e candidatonan (AVP) a wordo pidi pa bini hunto un rato na cas di partido na Playa unda posiblemente a discuti riba e tema, pero nos no a haya reaccion for di nan ora cu nan a sali. Locual nos a compronde for di un fuente in oficial, minister president Mike Eman a suspende su programa di campaña ayera pa por a trata cu esaki.
Durante un rueda di prensa tocante ultimo desaroyo di Repsol ayera tardi, minister Mike de Meza tampoco kier a reacciona riba e noticia di detencion di sr. Croes. El a laga sa si cu gobierno pronto lo bin cu un declaracion riba esaki.

BONDIA ARUBA

Artistanan local ta pidi Aruba Art Fair pa envolvi nan mas



SAN NICOLAS - Aruba Art Fair ta den preparacion pa su di dos edicion e aña aki. E proyecto aki a logra haya mas o menos 1000 bishitante aña pasa y a trece diferente artista di afo pa traha mural den cayanan di San Nicolas, segun e organisadonan. Sinembargo un grupo di artista local a expresa nan mal contento cu e organisacion di e proyecto.

Un di e organisadonan, Tito Bolivar a splica kico e programa lo encera e aña aki. “Manera aña pasa, e proyecto ta bay tin diferente fase, culminando den e dianan 13 te cu 15 di october di e Art Fair mes.”

Sr. Bolivar ta splica cu lo cuminsa bek cu e programa di television Conoce Mi. Den e programa aki, e organisadonan lo purba conscientisa e publico riba e artistanan cu ta participa y nan motivacion pa traha arte. “Nos ta purba scoge un variacion di artistanan di tur tipo, entre otro artista hoben, artistanan conoci, menos conoci, etc. E aña aki nos lo tin 12 episodio, cada un tratando cu 1 artista.”

Un otro aspecto di e proyecto, sr. Bolivar ta splica cu lo duna varios scolnan canvas nan pa e muchanan por expresa nan mes. Tambe nan lo organisa un show di moda yama Fashion Meets Art.



Sr. Bolivar ta splica cu e diferente proyectonan aki tin intencion pa conscientisa e Arubano tipico riba topico di arte y trece mas interes pa arte en general.

Preocupacionnan di artista di graffiti

Artista di graffiti local Jeff Valera cu tabatin interes pa participa e aña aki a declara na Bon Dia Aruba cu ‘mi no tin interes pa apoya e organisadonan, si no pa apoya e movemento di arte riba Aruba’.

E artista ta bisa cu aña pasa el a wordo invita pa ta un di e artistanan local cu lo pinta un mural pa e evento. “E organisadonan a bisa mi cu posiblemente nan lo por haya un espacio pa mi mural.” E organisadonan no a duna e artista un luga, en fin.



Sr. Valera a splica cu el a participa cu un tayer organisa pa e Art Fair y el a remarca cu e tabata un di e poco personanan cu experiencia den graffiti den e tayer. “Mi ta sinti mi mes na mesun nivel cu e personanan cu a wordo treci di afo. Mi ta trahando cu graffiti desde 2005. Riba esaki mi ta biba na Aruba.” Sinembargo el a traha un graffiti riba un muraya pero na cierto punto e organisadonan a nenga di duna mas spray can.

Segun e, te hasta e persona cu a duna e workshop, un artista di graffiti di afo kier a dun’e un chens pa sigui. Pero segun e artista prome ‘e organisadonan no kier a duna mi mas spray can pasobra mi lo caba cu tur.’ Despues di esaki e mes a bin cu su material pero e ora e organisadonan a bis’e cu e problema no tabata e spray can, si no e espacio rekiri pa haci e trabou.

“Mi no a keda cu un bon sintimento, specialmente pasobra mi ta representa e artistanan local, cual no a haya ningun mural na San Nicolas. Si tin placa pa trece artistanan di afo, dicon no tin placa pa sostene e mesun hendenan local?”

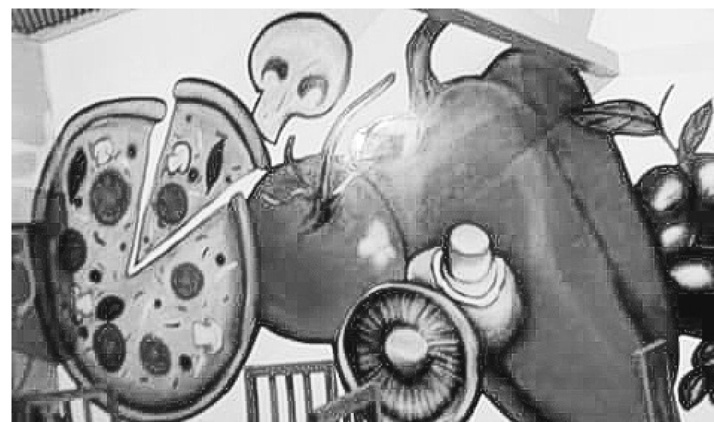
Participacion den Aruba Art Fair 2017

E aña aki e artista bolbe haya un e-mail cu un invitacion pa aplica pa un participacion cu e evento. Sinembargo, e actitud di e organisadonan encuanto su participacion den aña 2016 no ta kita cu e lo kier participa.

Sr. Valera lo purba un bes mas pa participa. “Si mi haya chens pa pinta, mi lo pinta. Mi ta laga problema na banda. Pa mi ta mas importante e movemento di graffiti y cu tin mas interes den esaki riba e isla.”

Potretnan di graffiti ta trabou di Jeff Valera y a wordo ofreci pa e artista.

A purba haya contacto cu Tito Bolivar pa duna su banda di medaya pero no a logra cu esaki. Nos di redaccion lo sigui purba haya comentario y lo reporta riba esaki den un proximo edicion.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redaccion Ehecutivo

Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Zulaica Maduro(hefe ehecutivo)
Nicola Gonzalez(hefe ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia

Editorial



Aresto di ministro ta cambia ambiente pa eleccion?

Fin di impunidad ministerial a yega?

Loke tabata colga den aire pa basta dia caba, finalmente a bira realidad. Pa prome biaha un ministro, sea suspendi o riba non actief, a wordo aresta bao di cargonan sumamente serio, despues di un proceso di varios luna, cu a conduci na reaccionnan diverso, di rabia pasobra nada ta sucede, te na expresion di no tin nada ey bao.

Den curso di e siman y lunanan venidero nos lo haya sa mas ki rumbo e asunto lo tuma. Kico ta e situacion awe?
Na prome luga, e paso aki di Ministerio Publico ta mustra claramente cu e asunto ta asina serio manera Ministerio Publico a presenta esaki na inicio di e proceso na maart. Na e momento aya a formula e acusacionnan, pero den transcurso di e lunanan despues, pa mayoria di nos practicamente nada tabata sucede den e investigacion.

Sinembargo, tabatin e arestonan cu tabata tuma luga cada tanto tempo, y e importancia di e personanan aresta tabata indica cu, manera Procurador General a declara den rueda di prensa ayera, nan tabata interoga prome e piscanan chikito pa despues yega na esunnan mas grandi. E detencion algun tempo pasa di un coordinador di e ministro, cu tabata envolvi tambe den e fundacion di campaña di e ministro, tabata un indicacion cu nan tabata yegando poco poco mas cerca di e mandatario, cu recoleccion di prueba contra su persona.

Sinembargo, tin indicacion cu e caso aki ta hayando un cierto profundisacion, cu ta haci cu e acusacionnan por haya un elemento adicional mas grave pa esunnan envolvi. Ora ta papia di mas di 2000 ontheffing di mercado laboral, y e envolvimento di tanto hende (30 persona scucha, di cual 21 interoga, 8 deteni, y 5 deteni actualmente), ta parce cu e delito adicional lo ta di institui y/o participa na un organisacion criminal cu e meta di comete crimen. Esaki ta un delito riba su mes, cu por percura pa un exigencia di castigo adicional. Ademas nos no ta papiando suma chikito aki. Na mil florin pa cada ontheffing ya ta trata di un suma di riba dos miyon florin… Y ta conoci den e circuito aki tin suma di soborno hopi mas halto.

Ademas tin un aspecto cu ta bay perdi den e uzo, boluntario o inboluntariamente, di termino cu no ta existi. Cada biaha atrobe nos ta nota den prensa cu ta papia di permiso di trabao, cos cu no ta existi pasobra e conseho positivo pa cu mercado laboral ta apenas e acceso na un permiso di residencia, cu ta ser emiti pa Dimas, cu ta cay bao di otro ministro. Si bo tin mas di dos mil caso di posibel soborno, lo no ta logico cu ta bay investiga tambe e parti di e mas di dos mil permiso di residencia cu a wordo emiti? Lo no ta logico cu aki ta bay investiga cada un di nan pa averigua cu a paga tambe pa haya e permiso? Ningun tramitador ta tramita ontheffing so, nan ta tramita henter e proceso. Awor, ken ta bay kere cu nan a soborna na grandi na labor, anto nan a keda leu di Dimas? No ta pornada cu nos a haya señal cu e team investigado a yega algun tempo pasa na e departamento aki tambe. Mescos cu nos a carga pasenshi te awor wardando riba e resultadonan cu a cuminsa sali ayera, nos ta warda tambe riba e resultadonan di e otro investigacionnan cu ta andando, tambe encuanto corupcion cu emision di tereno.

Pero, kico tur esaki ta significa pa e ambiente electoral? Sin bay den crea ambiente di hubilo o sarcasmo innecesario, nos ta kere cu ta un bon señal cu nos ta mirando un comienso di e fin di e impunidad ministerial cu a reina pa asina hopi tempo den e comunidad aki. Hopi ciudadano drechi, di tur color politico y esunnan sin color, tabata anhela di mira un dia esun cu supuestamente a haci malo, treci aden pa duna cuenta. Nos ta bisa explicitamente duna cuenta pasobra keto bay nos no ta hues pa duna veredicto. Pero si nos ta aplaudi cu e autoridadnan hudicial cu ta bin topa cu caso castigabel, ta haci nan trabao, sin distincion di ningun tipo.
Esaki riba su mes caba ta un señal cla pa esunnan cu ta desea di bay den politica pa haya cos, miho nan pensa esey dos y mas biaha. Pa e ciudadano un señal cu mester stop di pidi cos como condicion pa duna bo voto. Gobernacion no t'ey pa resolve bo caso particular, pero pa haci bon pa tur. Y haci bon pa tur significa percura pa e necesidadnan di tur ta cubri, no solamente di esunnan cu ta di bo color politico y cu ta bay probecha di privilegio, crea a costo di e demas hende den necesidad. Esey ta un crimen riba su mes, y esey ta loke tin Aruba unda cu e ta awe. Ban cambi'e pa un Aruba unda nos tin derecho riba gobernacion drechi, sin cu nos mester sospecha cu ta crimen organisa ta dirigiendo nos bida.

Polis militar mester permiso special di delincuencia pa drenta den favelanan di Rio de Janeiro

BRASIL (OGlobo).- Un grupo di polis militar ta yega, banda di 6or di mainta, pa substitui un ekipo cu tabata desde e dia anterior, na un 'Unidad di Polis Pacificador (UPP) na Rio. Nan ta pidi autorisacion pa drenta na e favela na un mototaxista, cu ta para na un di e accesonan na e bario. E homber ta comunica via radio cu e hefe di trafico. Mientras cu e permiso no a ser duna, e polisnan ta warda, fada, montona na e entrada principal di e comunidad. E procedemento ta sucede den por lo menos shete di e 38 UPP-nan cu tin na Rio de Janeiro.

Na Vila Cruzeiro, na Chatuba y Parque Proletário da Penha - na Complexo do Alemão – y tambe na Caju, Mangueira, São Carlos y na Rocinha, estado a bolbe perde control di e teritorio, loke ta un retroceso na e periodo 'pre-UPP'. Den algun caso, e polisnan tin prohibi pa drenta te den e caya y hanchinan secundario, manera ta sosodiendo na Rocinha. Aya, acceso ta restringi na e cayanan principal. Tambe e polisnan tin prohibi pa haci uzo di celular. Si e criminalnan mira cu nan ta uza celular, nan ta pasa den auto cu arma pafo di bentana y ta simula ranca e pin di un granat pa intimida e tropa.

Un investigado di e Centro di Estudio di Siguridad y Ciudadania (CESeC) di Universidad Candido Mendes, Silvia Ramos, autora di cuatro investigacion encuanto e tema UPP, ta confirma cu actualmente e polisnan militar ta biba den un dilema: o nan ta acepta e imposicionnan di trafico, o nan ta intercambia tiro cu e criminalnan, cu riesgo di victima na nan banda y tambe entre e habitantenan di e comunidadnan.

Nan por acepta y convivi cu e gruponan arma ilegal y ocupa parti di e comunidad, loke di cierto forma significa acepta no patruya den henter e favela. Esey ta desmoralisa e polisnan. Otro solucion lo ta intercambia tiro cu e delincuentenan henter ora, loke ta desastroso pa e polisnan tambe, cu ta bira victima, como tambe pa e habitantenan. "Nos mester evalua tur cos cu cuidao. Mi ta preocupa pa loke ta sosodiendo awe. E polisnan ta desanima. E solucion ta di tin un trabao di inteligencia pa por retira arma. Definitivamente e solucion no ta pa disputa teritorio y keda intercambia tiro cu delincuente," e specialista di siguridad publico ta opina.

E Coordinador di Polis Pacificador a bisa cu nan no ta bay comenta riba e hecho cu e polisnan mester pidi autorisacion pa nan por drenta den e favelanan. Di nan banda, e polisnan cu mester pidi permiso ta reclama cu nan no tabatin training adecuado pa e confrontacionnan den favela. E mayor parti di e 9.500 agentenan cu ta traha den e UPPnan (di un tropa di 45.463) ta un poco riba categoria nobato. Mayoria a drenta polis na 2010, cu a admiti 20.000 agente. Nan tabatin apenas seis luna di curso pa siña nan trabao. E formacion 'relampago' aki a keda amplia pa ocho luna, despues un aña, hasta a haya e apodo di 'miojo' referiendo na e macaron instantaneo cu ta keda cla den tres minuut.



"Ta inhumano pone un polis recien forma directamente den un area di conflicto di varios aña. E sobrevivencia ey ta hopi dificil. Ya mi a mira un colega muri banda di mi. Tur dia tin bataya. Nos tur tin miedo di muri," un polis cu ta traha na un favela cu UPP ta admiti.



Comercio entre Merca y Cuba ta prospera a pesar di actitud di Trump

CUBA (ElNuevoHerald).- E comercio entre Merca y Cuba ta sigui crece, a pesar di e anuncio di presidente Donald Trump, ken na juni a priminti na Miami di lo endurece su politica pa cu e Isla.



"Compra di alimento di Cuba na Merca a disminui pero a habri un sector amplio a base di e medidanan di flexibilisacion di presidente Obama cu a permiti un incremento di e cantidad di vuelo, di telecomunicacion, turismo y remesa," Emilio Morales, director di The Havana Consulting Group (THCG) ta splica.

E estadisticonan facilita pa THCG ta revela cu a efectua 8.287 vuelo den prome mita di 2017, es decir casi un 180% mas en comparacion cu e mesun periodo di e aña anterior. "E cifra aki ta 3,45 biaha mas halto cu esun logra na januari 2014, e aña den cual a inicia cu e 'deshielo' den e relacionnan entre Washington y La Habana," e experto ta bisa.

Dia 31 di augustus 2016, JetBlue cu su prome vuelo di Fort Lauderdale pa Santa Clara, a duna inicio na normalisacion di e relacionnan aereo entre ambos pais. A pesar di cu e vuelonan pa e isla ta bay apenas cu 51% di nan capacidad, Morales ta kere cu e principal aerolineanan lo mantene nan operacion "pustando riba futuro".

Desde algun luna, algun aerolinea manera Silver Airways, Spirit Airlines y Frontier a suspende o reduci nan biahenan pa e Isla. The Havana Consulting Group ta opina cu e empresanan a "comete eror den nan proyeccion di mercado y no por a soporta e golpinan di e competidonan mas grandi." .

"E magnitud di comercio entre ambos nacion no mester ser midi via e tradicional importacion di producto alimenticio, cu e gobierno Cubano a uza pa haci lobby anti-embargo, segun e experto. Na momento di tension entre ambos pais, gobierno Cubano tabata stop di importa alimento, principalmente galiña y aros, y tabata cumpra nan otro caminda na prijs mas halto. E productornan Mericano anto tabata presiona nan gobierno pa flexibilisa su politica pa cu e Isla.

Segun John S. Kavulich, presidente di e Conseho di Comercio y Economia di Merca-Cuba, e exportacion di alimento y producto agricola di Merca pa Cuba na juni di 2017 a subi te US$24,6 miyon, compara cu US$11.2 miyon di e luna anterior y US$9.5 miyon di juni 2015.

Oficina Nacional di Estadistica y Informacion ta bisa cu Cuba a importa di Merca US$261,7 miyon na alimento aña pasa. E negoshi di biahe pa e isla ta ser calcula na US$1.800 miyon, den e prome mita di 2016 so.

"E medidanan di Trump no lo afecta mayoria di e negoshinan aki," e experto ta opina, aunke e ta señala cu e regulacionnan cu ta impedi bishita individual ta forma "un muraya chikito" cu a causa un bahada den e reservacionnan di e portal di vacacion Airbnb.

Aña pasa 613.937 persona a biaha di Merca pa Cuba, di nan 329.000 tabata Cubano y 284.937ciudadano Mericano.





9 magistrado Venezolano tin condicion pa solicita asilo iplomatico

VENEZUELA (ElNacional).- E palabra asilo y refugio ta hopi comun den vocabulario di Venezolanonan awor. Confronta cu crisis, persecucion y opresion di banda di gobierno di Venezuela y di varios cuerpo di seeguridad contra algun ciudadano comun, politico, fiscal y magistradonan cu a ser designa pa Asamblea Nacional (parlamento), varios di nan ta solicita auxilio internacional, bao di e uso di un instrumento huridico manera "Ley di Asilo di 1954 of status di refugio", cu obhetivo di garantisa proteccion pa nan bida y nan integridad.



Dia 22 di juli cu a pasa, Angel Zerpa, magistrado a ser deteni, despues cu el a ser interna den un baño di e prizon miho conoci como "Helicoide" na Caracas. E situacion aki a alerta otro ciudadanonan y e suceso ey a impulsa 9 di e 33 magistradonan cu a ser huramenta pa Asamblea legislativo, pa pidi posibilidad di biba y drumi den cas di hefe di mision diplomatico di Mexico, Chile y Panama.

Embahadornan manera Milagros Betancourt y Oscar Hernández a splica cual ta e proceso huridico y diplomatico cu mester tuma lugar, ora cu ciudadano Venezolano mester ayudo.

⋆Magistradonan cu a ser designa pa Asamblea Nacional ta como huesped awor, y bao proteccion diplomatico di gobierno di Mexico, Chile y Panama. Embahada tin inmunidad di hurisdiccion, loke ta significa cu ningun hende por drenta na e embahadanan usando forsa. Cuerpo di seguridad lo por drenta si nan tin un permiso special.

⋆Den caso di magistrado Venezolano, e estado receptor ta cla pa duna asilo diplomatico, si nan lo solicita. Mayoria di biaha, despues di e solicitud di asilo, tur estado receptor lo studia e caso ey, y despues nan lo dicidi si e solicitud ta posibel of no. Den caso cu e pais receptor dicidi cu no ta posibel pa honra e solicitud di asilo, e pais receptor lo manda e solicitante di asilo na su pais di origen, dilanti di autoridadnan, situacion cu por varia, pa diferente interes y motivacion politico.

Asilo diplomatico ta un figura huridico cu ta duna albergue, pa persona cu ta persigui pa motibo of delito politico, na cas of oficina di esunnan cu tin posicion diplomatico, cas di embahador, barco di guera y campamento of avion militar, pasobra e lugar aki ta un extension di e teritorio di e estado receptor. Den caso specifico aki tin embahada di Chile, Mexico y Panama. Magistradonan cu a yega te Colombia o Chile mester solicita den puerto di e pais ey, su status di asilo politico.

⋆Venezuela mester cumpli cu articulo XII di Convencion di Asilo Diplomatico, cu a ser firma na Caracas, dia 28 di maart di 1954. E convencion aki ta bisa den su articulo XII cu "Estado teritorial tin obligacion di duna inmediatamente, cu excepcion di algun caso di forsa mayor, tur garantia cu articulo V ta ofrece. E articulo ta garantisa cuida nan bida, nan libertad of nan integridad personal y despues duna un salvoconducto corespondiente."

⋆ Salvoconducto ta un nota verbal cu e pais ta duna na e Canciyeria y na sede di e estado receptor. Algun biaha mester cumpli cu un periodo di tempo, pa e persona cu tin mester di asilo, por bandona



su lugar di asilo na su pais origen, y despues e mester por bay aeropuerto of puerto, caminda e lo sali di e pais.

⋆Desde momento cu e estado receptor duna asilo na magistradonan, anto e canciyeria Venezolano mester duna su salvoconducto, y asina lo keda estableci cu e ciudadano solicitante mester tin garantia di proteccion durante momento cu e ta move desde e embahada te un punto di salida di e pais.

⋆ Na momento cu un persona por sali for di teritorio den problema, e lo haya asilo politico y, si ta e caso lo haya ayudo y proteccion di banda di e pais receptor, cu ta depende di cada estado y leynan, pa stranheronan cu ta wordo persigui pa motibo politico na su teritorio di procedencia, den e caso aki Venezuela.

⋆E estado no tin obligacion di duna asilo, pero den caso specifico di e magistradonan aki, tin tres pais cu a ofrece di yuda nan.

⋆Si un solicitante tin mas di un nacionalidad e lo mester solicita ayudo di e pais na cual e ciudadano ta pertenece.

Den un caso practico, si un persona cu ta por ehemplo un Venezolano of Cubano, y nan ta pensa cu segun e situacion similar den tur dos pais, nan lo por haya e negacion di nan solicitud di asilo, anto nan mester bay na e canciyeria di un di tres pais, pa asina purba haya amparo.

DATO

Asilo ta un derecho internacional basico cu a ser reconoci den declaracion universal di Derecho Humano cu a ser firma na december 1948. Den articulo 14, e texto ta bisa: "Den caso di persecucion, tur persona tin derecho di haya asilo, disfruta di esey, na cualkier pais."

Santos a confirma cu Ortega Diaz ta bao proteccion di gobierno Colombiano

COLOMBIA (ElUniversal).- Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a confirma cu fiscal general di Venezuela, cu a ser destitui pa Asamblea Nacional Constituyente, ta bao proteccion di su gobierno. Luisa Ortega a yega diabierna cu su casa, diputado di e grupo di gobierno Germán Ferrer, na Bogota – Colombia.

Gobierno di Colombia tin informacion confidencial tocante e caso di Ortega, cu a keda destitui di su posicion dia 5 di Augustus cu a pasa, pa un decision di Asamblea Nacional Constituyente, ora cu nan a acusa Ortega di haci "acto inmoral".

"Fiscal Ortega ta bao proteccion di gobierno di Colombia. Si e lo pidi asilo, nos (gobierno di Colombia) lo dun'e," Santos a skirbi riba su cuenta na Twitter.





Robby Beukenboom: 'Si bo no ta respeta gezaghebber, con bo ta haci respeta un pueblo?'

KRALENDIJK – Recientemente un mandatario a retira y diamars anochi, ora a caba anuncia mocion di desconfiansa contra e dos nan cu no kier a baha, esakinan, pura, pura a core entrega nan carta di retiro.

Pa algun tempo caba gobernacion di Boneiro ta paralisa pa incidentenan cu a tuma luga den ambiente familiar di e dos debutantenan cu lo por a wordo reemplasa, lider di Fraccion di Demokrat Robby Beukenboom ta informa. A trata di bagatelisa un di e casonan aki como cos priva y cu no mester mescla esaki cu e funcion publico di un Diputado.

Diputado Abraham ta envolvi den un caso serio cu a pone cu hasta Ministerio Publico a cay aden. Despues di apenas 14 dia den funcion e mandatario a wordo encarcela pa 48 ora, e ta wordo persigui pa un delito hopi serio. Tanto gezaghebber Betancourt como Rijna a papia separadamente cu e diputado y a pidie pa tene honor na su mes y tuma retiro, esaki considerando e codigo di comportacion di nos mandatarionan, lastimamente na tur dos ocasion sr. Abraham a rechasa e peticion aki. Diputado Abraham, na luga di tuma retiro, ta persisti cu e no ta baha, esaki ta un motibo valido pa retira e diputado cu un mocion di desconfiansa.

Abraham, for di dia cu el a tuma encargo di diputado, dia 23 di mei ultimo, a nenga di acepta cu e ta forma parti di un coalicion caminda cu regla di oro ta pa comunica cu otro y no tuma decision sin provee consulta. Sr. Abraham ta mustra menosprecio y falta di respet pa coleganan di coalicion y no ta habri pa comunica. Ora cu mustr'e riba e falta aki, e ke drenta debate, y no ta kere den igualdad di miembronan di coalicion. Ta su decisionnan tuma individualmente tin cu wordo para. Mester conclui cu sr. Abraham no ta apto pa ta un mandatario como cu un diputado mester scucha prome cu actua. Un mandatario NO ta riba su mes, pero den un constelacion politico caminda tin mas partner envolvi.

Sr. Abraham ta tuma decisionnan grandi manera entre otro abolicion di compania madre yama BHM N.V. di tur companianan di gobierno sin provee comunicacion. Sr.



Abraham den pasado, den su prome periodo como diputado, hasta a yega asina leu di a comunica esaki cu e director di e tempo ey, obligando e director di tuma retiro cual retiro a costa e gobierno cu a sinta despues di april 2016 un suma substancial di placa. Esaki a costa comunidad no solamente hopi placa, pero tambe te dia di awe e compania no tin un director pa guia e otro companianan. E tempo ey tambe sr. Abraham a actua completamente riba su mes sin consulta cu su coalicion, su fraccion y Conseho Insular, aunke cu esaki ta un obligacion para den WolBes.

Sr. Abraham ta tuma decisionnan encuanto di reorganisacion di e aparato gubernamental basa riba rencor y venganza. Esaki ta hopi peligroso como cu aki ta trata di hende, di trahadonan di gobierno cu tin derechonan fundamental. Ora cu ta puntra cuenta y rason ta saca mentira y calumnia, ta ocasiona broyo, ta core di un radio pa otro, organisa conferencia di prensa, pa defende un decision descabeya, haciendo daño na imagen di hende. Un biaha mas mester conclui cu sr. Abraham no ta apto pa ta un mandatario, como cu un Diputado mester pone tur decision den balansa, no tin mag di tuma decision a base di odio y vengansa, y no mag uza manipulacion, triki y calumnia pa logra su meta.

Sr. Abraham, como diputado encarga cu structura estatal no a mustra cu e ta capaz pa atende e topico aki cu suficiente respet y madurez. Sr. Abraham ta bon na altura di e desaroyonan estatal, pero conscientemente ta guia Conseho Insular pa tuma decisionnan cu ta trece inkietud den varios gremio den nos comunidad. Mester conclui cu sr. Abraham no por wordo confia cu asuntonan di structura estatal den su man y cu e mandatario a traiciona 66 % di e pueblo cu a vota den nos referendum.

Nos ta na altura cu coalicion MPB y Raphaela cu a realisa cu e agresion y detencion di un diputado ta inaceptabel y politicamente dificil pa defende a papia cu sr. Abraham, a pidie pa tuma retiro boluntario, sr. Abraham ta priminti di baha, pero despues ta nenga di cumpli cu e promesa aki, lagando coalicion den berguensa sin cu por duna un splicacion di e actitud bergonsoso aki. Sr. Abraham a demostra y comproba cu unda cu e ta, sea ta famia, miembronan di partido, directiva o gobierno e ta un bom sin mecha cu ta cla pa explota y haci hopi daño na esunnan cu ta rondo di dje.

Conseho Insular a dicidi cu ta basta, y a presenta un mocion di desconfiansa, esaki a pone sali na careda.Sr. Beukenboom ta puntra: si bo no ta respeta, sr. Gezaghebber, directiva di partido, bo tio ni bo señora con bo ta haci respeta un pueblo? Conclusion di otro drama politico aki na Boneiro ta cu e autor principal di e crisis gubernamental di ultimo tempo tin un solo culpabel, esaki ta Clark Abraham.

Partnernan ta declara pa traha hunto pa logra un imagen di siguridad 2017

KRALENDIJK – Recientemente Ministerio Publico (OM), Koninklijke Marechaussee (KMar), Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) y Entidad Publico Boneiro (Openbaar Lichaam Bonaire, OLB) a firma na Kralendijk (Boneiro) un acuerdo den cual nan ta uni nan mes pa traha un asina yama imagen di siguridad BES 2017, esta un Veiligheidsbeeld BES 2017.

E partidonan menciona ta forma hunto un asina yama stuurgroep cu ta bay compaña e proceso aki.

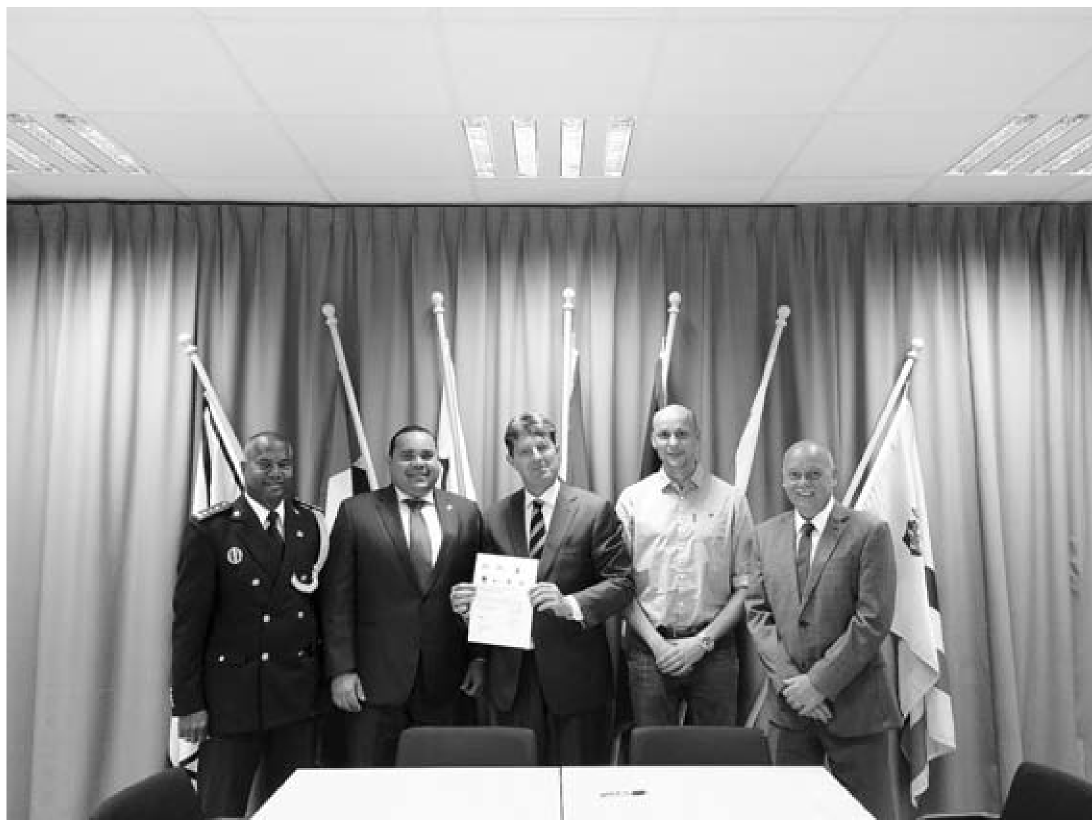
E imagen di siguridad BES 2017 ta un encargo duna pa procurador general di Corsou, Sint Maarten, Boneiro, Sint Eustatius y Saba. E tin cu bira un rapport den cual ta describi e menasanan, y den particular cua e menasanan criminal cu por ta un menasa pa e islanan. Koninklijke Marechaussee a ricibi e encargo pa traha e rapport. Nan ta haya sosten di investigadonan di OLB y di sector di sencia. E investigacion ta bay cubri tur tres isla BES.

E imagen di siguridad BES 2017 tin cu bay duna un bista di e grado y seriedad, y den cual tin cu bay fiha atencion special riba e circunstancia cu ta conduci na criminalidad.

E investigadonan ta bay en busca di e causanan fundamental, por ehempel di gobierno of regulacion existente cu ta conduci na abuso. Ademas ta investiga con e sectornan den cual criminalidad ta tuma luga ta funciona y ta investiga si tin factor cu ta stimula criminalidad.

Cu esaki e imagen di siguridad BES 2017 ta bira un rapport cu por uza cu diferente gobierno pero tambe cu sector priva pa traha plan pa minimalisa e vulnerabilidad di e comunidad riba e tres islanan. E proyecto aki ta pas completo den e plannan pa futuro cu Ministerio Publico ta persigui.

E imagen di siguridad a wordo prepara anteriormente pa partnernan den e cadena hudicial. E hecho cu entidad publico y otro instancianan ta forma parti activo awor den e investigacion ta bay haya su impacto den realisacion di e documento y implementacion di e resultadonan.



MFK kier reunion publico riba desaroyonan economico y impacto pa salud di pueblo

WILLEMSTAD – MFK a pidi presidente di parlamento un reunion publico riba e desaroyonan economico actual y tambe e impacto riba salud di nos pueblo, producto di diferente iregularidad cu a constata.

“Medidanan tuma contra pueblo pa ingreso den caha di gobierno a crea un parelisis economico y awor nos ta bibando den un crisis economico”, asina lider di e partido Gerrit Schotte ta bisa.

Schotte ta bisa cu Fraccion di MFK a adverti cu e medidanan cu a tuma riba nos pueblo lo collapse nos economia y awe nos por tuma nota cu e medidanan aki cual nan ta entre otro;

- Subida di OB na 9%
- Aumento di prima di lei di seguro basico 10% y kitando beneficionan medico for di e pakete di SVB
- Cambio di “Grondbelasting” den “Onroerendzaakbelasting” cobrando pueblo mas cen riba nan cas y tambe tereno
- Introduccion di belasting riba cen cu pueblo ta spaar etc. etc.

“E medidanan aki tin nos economia triangular y sin perspectiva pa un crecemento economico. Tantisimo reunion publico cu MFK a participa, tratando di blokia medidanan contra pueblo y comercio, caminda no kier a scucha nos, a insulta nos di tur forma indicando na nos cu e team gobernando e pais



ta e expertonan bon ekipa y studia cu ta bay saca e pais dilanti. Cu no obstante aña 2013, 2014 lo ta añanan di “austeridad” a priminti den parlamento cu e gobierno lo inverti 270 miyon florin den economia y duna pueblo bek na 2015 y 2016, pero lamentablemente nada di esaki no a tuma luga. Awe e realidad ta cu nos ta den un paralisis economico cu a bira ya un crisis economico, 2016 a cera cu contraccion di -1.0% (negativo), awe na 2017 nos tin atrobe un contraccion di -1.6% (negativo) y aña no a caba ainda y nos turismo tambe ya den tendencia di cifranan negativo alrededor di -10% overall.

Mas aleu Schotte ta remarca cu si esaki nos ta suficiente aña 2017 a habri tambe cu un fenomeno intolerabel pero cu pa motibo di keda sin controla pa hopi aña rigorosamente tin un “free for all” cu ta peligro salud di pueblo y cu nos pueblo ta preocupa den tur locual cu ta trata comestibel y cuminda cu nos ta cumprando pa consumo propio y di nos famia. Pa e motibo aki y esun ariba menciona, fraccion di MFK a pidi presidente di parlamento diabierna ultimo pa yama dos reunion riba e siguiente temanan:

1. Paralisis- crisis economico cu Corsou ta den dje versus acuerdo di gobernacion 2017-2021 “Realisando e Maximo Potencial di Corsou di PAR-MAN-PIN”
2. Intercambio cu Gabinete Rhuggenaath riba proteccion di nos ciudadano nan expone na productonan caduca y diferente otro iregularidad nan rondo di salud di nos habitantenan, cu ainda ta tumando luga.

Barbados y Corsou ta estrecha lasonan cultural



WILLEMSTAD - Carifesta, e festival Caribense di arte ta un evento multicultural grandi cu ta tuma luga entre e islanan Caribense y a inicia na 1972 na Guyana.

E aña aki ta pa di 13 ocasion cu ta celebra e festival aki y e ta tumando luga na Barbados (17-27 augustus 2017).

Den e cuadro aki Minister Marilyn Alcalá-Wallé a presencia e apertura di e festival na nomber di gobierno di Corsou. Tambe e Minister a haci uzo di e oportunidad pa regala honorabel minister Stephen Lashley encarga cu cultura na Barbados un regalo den forma di un pintura tipico, bou di e nomber “Barbados meets Curaçao”, simbolisando e Clock Tower di Barbados y e toren di Fortkerk di Corsou. Ambos pais ta riba e lista di herencia cultural di Unesco. Corsou ya pa 20 aña. Y e dos paisnan ta bay estrecha e lasonan riba tereno cultural. E pinturanan a wordo pinta dor di Herta Parabirsing-Balentina y Marilyn Alcalá-Wallé. Mr. Lashley a wordo gratamente sorprendi y a yama danki.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Tereno nan
propiedad na Tamarijn di
diferente tamaño cu
caminda di klinker
Tel. 582 8080

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber,
no muebla, exclusivo, na
Companashi, Fls.750 mas un
luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1
camber, airco y alarm. Exclui uti-
lidades (no kids, no pets)
Awg.1,100 + borg Sabana
Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un un trailer sea pa number of
oficina prijs discutibel. Reki pa
hoeki y un kashi glas
Toyota Hilux diesel 1192
Tel.735 2861

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april
2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera
cu caminda di klinker. Prijs di
introduccion ta cuminsa na
Afl.67.000,=
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Un Tereno propiedad cu
caminda di klinker na Tamarijn
pa traha e cas di bo soño
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of
studiante na Tarabana
Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA HUUR
Un apartment na
Seroe Colorado
full muebla, entrada priva, cushi-
na, sala comedor, baño,
2 camber
Tel. 569 8007

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat /
Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2
na Oranjestad y pa Afl.1.800,00
pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas
di 3 camber / 3 baño cu pool y
full muebla. Prijs Awg3.300
pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

TA BENDE
Cama di palo
di un persona
Tel. 733 4033

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un
na potchi Fl.7.50. Tambe tin di
Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Ganga ultimo siman di vakantie
di scol na Caribbean palm Vil-
lage 12 pa 19 di aug. US$400.
Tel. 593 2552

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna
y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter
1 cama di 1 persona,
1 mesa di sala cu su glas
riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia
cu pasport hulandes firma liber
of casa cu rubiano
por yama. No ta debolbe
yamada perdi
Tel. 593 6176

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco,
bateria, stove, wasmachine,
frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bed-
rooms 2 1/2 bathrooms veranda
kitchen carpot fully fenced 5
mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber /
2 baño mas fundeshi pa dos
apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA BENDE
Was machine casi nobo
automatic
Tel. 735 2861

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y
2 baño riba un halto cu view pa
Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen
fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA HUUR
Cas na Babijn di dos camber cu
cura full sera. Excl utilidades
1.800 p/m
Tel: 741 7262

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment 1 camber muebla
Excl. utilidades nan
pa 2 persona, 1 luna borg
Tel. 582 6618

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

FOR RENT
3x appartments with or without
furnitures. Tarabana area. Also
tourits welcome
Tel. 749 2533

Drs. Marisol M. Krosendijk, psicologo

Anda cu Perdida: E 5 Etapanan di Rouw

ORANJESTAD - Ora hendenan wordo confronta cu rouw tin un par di etapa cu bo por reconoce cu nan ta pasa aden ora di verwerk. Terapistanan ta guia hende ora di perdida y tristeza pa nan por pasa door di e diferente etapanan aki y pa haci contacto cu nan sentimentonan.

Elisabeth Kübler-Ross tawata distingui 5 etapa den e proceso di rouw. Pero e no tawata considera rouw como un proceso cu ta tuma luga den un linea recta, cu cada persona ta pasa aden stap pa stap. Cerca tur hende e proceso di rouw ta diferente. Tin hende ta salta etapanan. Otronan por keda largo den un fase of ta bolbe cay bek den un fase anterior. Tambe experiencia cu perdida den pasado ta determina con un hende ta bay anda cu rouw awor.
Hendenan den rouw tin necesidad di un luga sigur unda nan por expresa nan sentimentonan. E ta importante cu nan no wordo laga nan so. Tambe mester tin respet pa e proceso unico di cada persona. Un hende no por pasa den un etapa of cera un etapa riba comando. Conscientitud di e proceso ta yuda pa reconoce loke ta pasa y pa tin pasenshi.
Rouw ta un reaccion natural riba perdida. E ta e sufrimento emocional cu bo ta sinti ora algo of un persona cu bo ta stima wordo kita for di bo. Bo rouw por ta intenso, y e por sinti cu nunca e ta bay pasa.

Tur hende ta rouw diferente
Rouw ta un experiencia personal y hopi individual.
No tin tempo establecí den cual un hende mester rouw. Bo personalidad, bo experiencia cu bida, bo fe y manera di anda cu cosnan tur tin un impacto riba con bo ta rouw. Asina ta tin pasenshi cu bo mes y permiti e proceso cana naturalmente. Tin biaha e por dura simannan, lunanan of te hasta añanan den hopi caso.

Modelo di Rouw di 5 etapa di Kübler-Ross
Den 1969, psikiatra Elisabeth Kübler-Ross a introduci locual awor ta conoci manera e 5 etapanan di rouw. E etapanan aki tawata basa riba su estudionan riba e sentimento di su pashentnan cu tawata enfrenta malesanan terminal, pero hopi hende a generalisa nan na e trauma y emocionnan cu un hende ta confronta ora un ser keri fayece.

- **Nengamento:** 'Esaki no por ta pasando ami.'
- **Rabia:** 'Dicon e cos aki ta pasando?'
- **Negoshamento:** 'Haci cu esaki no ta pasa, y mi lo bolbe….'
- **Depresion:** 'Mi ta mucho tristo pa haci algo.'
- **Aceptacion:** 'Mi ta na paz cu locual a pasa.'

Tin 5 fase reconocibel den reaccion emocional riba trauma y cambio.

1. Nengamento: 'E no ta pasa ami.'

Nengamento ta un rechaso consciente of inconsciente pa mira e realidad. E ta un forma natural di proteha bo mes. E ta yuda pa bo mes por determina den cuanto tempo e tristeza ta wordo permiti. Nos no ta laga mas drenta cu nos por handle. Sin embargo tin hende cu ta keda cera den e etapa aki.

2. Rabia: 'Dicon cu mi?'

Ora e realidad alcansa un hende hopi biaha ta surgi rabia. Den e periodo aki e hende den rouw ta moeilijk pa acerca. Bou di e rabia tin dolor.

3. Negosha: 'Mi ta priminti di bira un miho persona si….'

Den e fase aki hende ta purba negosha. Hende ta priminti haci algo si e ta haya algo al cambio. Hende ta pensa por ehempel: "Si awor pa dilanti mi ta hopi lief pa tur hende, e ora sigur mi por wak mi nietonan crece." Hopi biaha e speransa pa recupera ta un motivacion grandi.

4. Tristeza y Depresion: 'Mi ta give up.'

Ora un hende cuminsa acepta e realidad hopi biaha sentimentonan di tristeza, arepentimento, miedo y inseguridad ta bin ariba. Hopi biaha perdidanan di pasado tambe ta bolbe bin ariba. E hende cu ta rouw casi no ta alcansabel mas. Hende por tin e necesidad di keda expresa nan tristeza. Na e fondo di tristeza hopi biaha tambe tin



rabia. Rabia reprimi hopi biaha ta e causa di depresion.

5. Aceptacion: 'Mi ta bay sigui cu mi bida.'

Ora un persona haya suficiente tempo y hopi biaha tambe algun tipo di ayudo pa pasa dor di e etapanan menciona, e realidad ta cuminsa wordo acepta. Ta bin resignacion y e persona por "detach", laga bay.
Laga bay no ta mescos cu lubida. E ta duna e perdida un luga den bo bida y sigui bay.
Locual ta para aki bo ta reconoce?
Bo a sinti cualkier di e emocionnan aki?
Cierto emocionnan ta mas prevalente cu otro?
Kisas bo por reconoce cu bo por resolve bo rouw sin pasa den algun di e etapanan aki.
Pero si bo pasa den e etapanan aki di rouw, kisas bo no ta experiencia nan den un sequencia bon ordena.
Segun Kübler-Ross '…..no tin un reaccion tipico riba perdida pasobra no tin un perdida tipico.'
Please corda cu rouw ta un parti natural di e proceso di sanacion y e ta tuma tempo. Rouw den bo mes tempo ta hopi importante!

Con pa Maneha bo Rouw
Tin e sosten di hende, ta e factor mas importante den maneha bo rouw. Cu suerte, e 6 maneranan practico aki por yudabo.

- Recuri na famia y amistadnan- Maske bo ta un hende cu ta orguyoso di ta fuerte y independiente, hala cerca di esnan cu bo ta stima, enbes di evita nan, y acepta e asistencia cu ta wordo duna. Nan ta stima bo y ta care pa bo y no ta tur ora nan sa kico nan por haci pa yuda. Asina ta, bisa nan locual bo mester, si bo mester un brasa pa yora of ayudo pa deal cu e areglonan funebre. Bo famia y amistadnan lo ta contento di por yudabo.

- Saca comodidad di bo fesi bo ta sigui un tradicion religioso, brasa e conformidad cu ritualnan di mainta por provee. Actividadnan spiritual cu ta importante pa bo, manera resa, medita, bay misa/iglesia, por na bo consuelo.

- **Drenta den un grupo di apoyo si bo por haya uncomparti bo perdida cu otro cu a experiencia perdidanan similar por yuda.**

Pa haya un grupo di apoyo, kisas bo por contacta hospital, funerarianan, y luganan unda guia ta wordo duna pa bo informa.

- **Papia cu un terapista-** si bo rouw ta sinti mucho hopi pa bo carga, busca un profesional. Nan por yudabo entre otro deal cu emocionnan intenso y surpasa obstaculonan den bo rouw.

- **Zorg pa bo mes-** Ora bo ta sinti bon fisicamente, tambe bo lo sinti bon emocionalmente. Esaki ta mas facil pa bisa cu haci y por costa hopi esfuerso durante e tempo aki. Drumi, come corecto y haci ehercicio por yudabo combati stress y cansancio na e momento dificil aki.

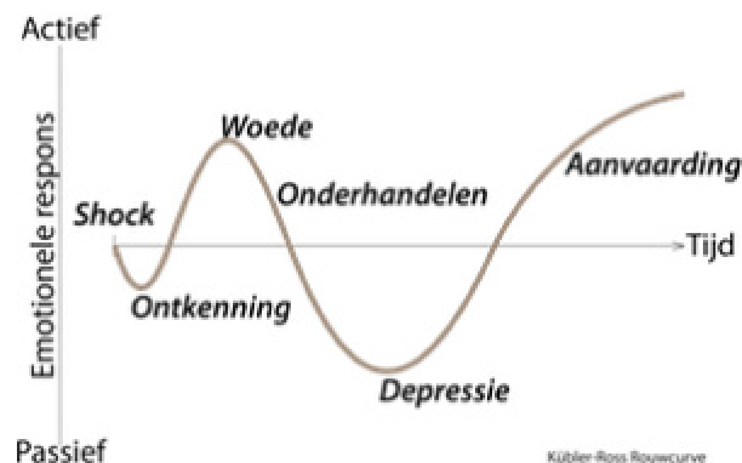
- **Enfrenta bo sentimentonan- Bo por purba suprimi y scapa di bo rouw pero bo no por evit'e pa semper.**

Pa heal, bo mester reconoce e dolor. Si e ta yuda, skirbi tocante bo perdida den un diario of skirbi un carta cu bo nunca a haya chens di bisa na bo ser keri. Laga bo mes sinti locual bo ta sinti sin berguensa of husgamento. Ta rabia, grita, yora of no yora. Y e ora, laga bay ora bo ta cla.

Pensamento Final:
E proceso di rouw ta wordo caracterisa manera trabou paso e ta dificil. No tin un programa specifico pa rouw y tur hende lo maneha e perdida di un ser keri na un diferente manera. Perdida ta forsa sobrevivientenan pa



reahusta nan bida pa compensa y deal. Rouw por ta un proceso largo y doloroso, pero e por wordo maneha cu asistencia di amistadnan, miembronan familiar, of apoyo di pafo. Sobrevivientenan mester envolve otronan den e proceso di rouw si esaki ta posibel, pasobra esaki por yuda nan reconstrui nan bidanan despues di e perdida. Na tur esnan cu ta of a pasa den e proceso aki wanta na e amor, no na e perdida. Rouw no ta un trastorno of un señal di debilidad. E ta un necesidad spiritual, emocional y fisico. Nan ta bisa e ta e prijs cu bo ta paga pa amor. E unico cos cu bo por haci pa traspasa e proceso aki ta permiti bo mes rouw. E hecho cu un ser keri no ta akinan cu bo mas semper lo causa bo dolor, pero semper e persona aki lo keda den bo curason. May you be Blessed Aruba….



Antisocial a drenta y horta na Antraco Copy Plus



ORANJESTAD - Dialuna den oranan di marduga polis a presenta na Antraco Copy Plus pa alarma cu a wordo activa.

Na e sitio e patrol di siguridad a splica polis cu antisocialnan a destrui e porta dilanti y drenta horta den e luga.



E doño di e luga a presenta na e sitio pa asina wak kico a sosode y duna un declaracion na polis.

Homber deteni pa comete destruccion





BUBALI - Diadomingo den careda di 5or di marduga polis a presenta na un cas situa na Bubali, unda un persona a comete destruccion den cura di hende.

Na e sitio polis a bin topa cu e homber y a detene su persona pa destruccion.

Polisnan a bay pa grupo di hoben bringando



SEROE PATRISHI - Diadomingo den oranan di atardi polis a presenta na Flores supermarket pa un grupo di hoben cu tabata bringando. Na yegada di polis ya e grupo di hoben a plama for di otro y a bay den diferente direccion.

Polis a bay Nautical Club pa bringamento



BALASHI - Diadomingo algo pasa di 8'or di anochi Polis a presenta na Nautical Club situa na Balashi pa un bringamento. Na e sitio polis e personanan cu tabata presente a splica polis kico a pasa. Na a bisa polis cu e personanan cu tabata envolvi den e bringamento ya a bandona e sitio.

Homber cu machete den auto







ORANJESTAD - Dialuna den oranan di marduga polis a presenta den vecindario di Archimedesstraat na unda, un homber canando cu un cuchiu den su man. Polis di playa cu tabata controla den vecindario a para Toyota Yaris berde den Nobelstraat cu un homber aden.
Aki ta unda polis a bay controla e auto y a bin topa cu un machete. E homber a duna polis diferente declaracion y cada biaha ta cambia su fam. Polis no a confia e cuenta y a bay over pa detencion. Polis a confisca e auto mirando cu esaki no tabata tin ningun documento den ordo





Parti di apartamento a pega na candela

BUBALI – Dialuna den oranan di mainta polis a presenta na un adres den caya Tumba pa un apartamento na candela. Segun un persona trahando riba dak di e cas, e ta bisa polis cu el a nota cu huma tabata saliendo for di e cas na unda e dryer y wasmashin ta situa. Brandweer a presenta na e sitio pa asina combati e candela.

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu Localmente un awasero
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:57 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost y zuidoost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) Durante di dia of posibel awasero basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, humedad den atmosfera regional debi na un ola tropical cu ta move bay west lo soru pa temporalmente mas nubia pasa riba region local. Pa e motibo aki tin posibilidad pa localmente un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia na costa noord te noordwest.

Advertorial:

Aruba Bank ta cla pa student chef challenge 2017

ORANJESTAD - Aruba Bank un biaha mas ta stimula studiantenan pa participa den competencia di cushinamento. Abo ta cla pe Aruba Bank Student Chef Challenge 2017? Aruba Bank ta haci un yamada na studiantenan di EPI cu tin e ambicion di formalisa un carera den e industria di hospitalidad y/of negoshi di restaurant.

Studiantenan di EPI tin oportunidad pa participa den e evento unico di cushinamento. Forma parti di Aruba Bank Student Chef Challenge y lo bo competi dia 12 di october, 2017. Si abo kier participa e stapnan ta masha facil mes.











Loke cu bo mester haci ta manda un carta di motivacion prome cu dia 7 di september 2017 na studentchefchallenge@arubabank.com. Despues cu tur carta wordo manda, e team dinamico di Aruba Bank lo scoge 5 studiante pa competi den e reto aki. Lo anuncia e participantenan dia 14 di september 2017.
E puntonan cu mester ta den e carta ta un samenvatting/resumen personal, motivacion pa bira un chef y kico ta inspira bo pa participa den e competencia.

Fundacion CINEARUBA ta introduci Aruba su prome database di pelicula



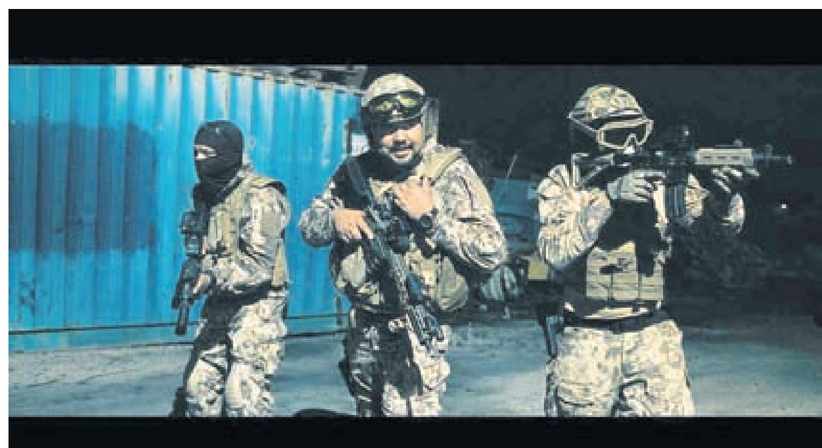


ORANJESTAD -Na 2015 fundacion CINEARUBA a expande su metanan y e necesidad pa bin cu un database unda cu por preserva e herencia di cine local pa e futuro generacionnan tabata importante.

E database ta digital y online, e ta consisti di datonan di peliculanan realisa na Aruba. E coordinador di e proyecto señor Juan Francisco Pardo ta e persona cu a colecta e informacion di peliculanan cu a wordo traha na Aruba te cu awor. “Como cineasta ta importante pa sa e historia di cine di bo propio pais.

Tempo mi a studia cine na Spaña mi a siña e historia di cine di Spaña, di Europa y esun di America, pero esun di mi propio pais mes mi no tabata sa. Semper mi tabata curioso pa sa di tur e peliculanan cu a wordo traha na Aruba, pero e datonan ey mi no por a haya ningun caminda, pa e motibo ey e database ta hopi importante.”
Ultimo tempo tin hopi pelicula di ficcion ta wordo traha na Aruba y ta importante pa tin tur e datonan di e peliculanan aki registra, paso e tempo ta pasa y e informacion ta bay perdi. Actual e database tin datonan di peliculanan narativo, pero tin e opcion pa registra documentarionan tambe. Fundacion CINEARUBA kier completa e lista di peliculanan narativo prome y despues inicia cu un lista di documentario. “Nos ta sigur cu tin algun pelicula di ficcion di antes cu ainda nos no tin e datonan, nos kier haci un yamada na esnan cu tin peliculanan di ficcion pa registra nan peliculanan.” Ta posibel pa registra unicamente peliculanan realisa na nivel profesional cu a wordo produci y filma na Aruba y tabata tin un presentacion na cinema, film festival of a wordo emiti na television. Pa registra y mira e lista di pelicula por bishita e pagina web www.cinearuba.com/database.







E database di peliculanan realisa na Aruba no ta un canal di video, no ta posibel pa wak e peliculanan riba e website. Den futuro fundacion CINEARUBA kier‘setup’ un ‘media platform’ unda cu lo por wak e peliculanan registra den e database. Pa esnan cu kier wak peliculanan narativo, fundacion cinearuba tin su plataforma digital di ‘Cinecortico’ cu ta ‘showcase’ e peliculnan cortico traha na Aruba, door di profesionalnan y talentonan emergente residencia na Aruba y den exterior. Pa por wak e peliculanan y registra un pelicula bishita www.cinearuba.com/cinecortico.

BONDIA ARUBA

Un total di 23 Polis a huramenta dilanti Minister Arthur Dowers







ORANJESTAD - E klas di 2016 di Cuerpo Policial di Academia Policial Watty Vos a huramenta dilanti di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, pero tambe tin cu a ricibi diploma. Tanto Minister Dowers como Cuero Policial tabata orguyoso di por a entrega un cantidad di diploma na Polisnan. Varios Polis a ricibi nan diploma MBO-4, tambe a completa e "middenkader opleiding".

For di momento cu Minister Dowers a bira Minister di Husticia 8 aña pasa, el a confronta cu hopi reto pa loke ta e organisacion Policial, e opleiding di Polis, etc.. Pero awo a completa un ciclo hopi importante, pasobra a termina hente e





reorganisacion. A yega asina leu di a completa e opleidingnan cu tabata falta y awo tur ta na nan luga. E Polisnan a ricibi oportunidad di sigui crece den nan carera y esaki ta hopi importante pa nan pero tambe pe comunidad. Esaki ta bin pa motibo cu polisnan ta miho prepara compara cu antes.

Un total di 23 polis a huramenta dilanti Minister Dowers y Altocomisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson. E graduadonan aki pronto lo keda agrega den Cuerpo Policial y asina nan por bay cuminsa core stage y despues bira Polis.



Tambe tin casi 40 persona pa cuminsa cu e opleiding. "Nos sistema a funciona y ta funcionando na e momento aki", e mandatario a expresa.

Tur hende mester ta orguyoso y como un pais chikito, den circunstancianan hopi dificil a logra di mantene e nivel di integridad di e servicio di Cuerpo Policial halto.





Esey ta pone cu hendenan kier forma parti di dje y ta forma parti di Cuerpo Policial, ta tene nan na linea halto cu a pone pa cu e parti di integridad. Tambe nan mester sa cu mester cumpli cu ley y normanan













Delegacion di karate lo sali pa e Panamericano di Karate 2017









ORANJESTAD - E atletanan Catherine Carraha, Robert Silba y Kevin Lugo ta tres top prospecto di Aruba den e deporte di karate.

Diadomingo awo e tres atletanan aki lo biaha pa Buenos Aires, Argentina unda na lo competi den e campeonato Panamericano di Karate 2017 den U21, Junior y Cadet.

Esaki sin duda ta un di e competencianan di mas grandi di karate den nos continente unda e miho atletanan so lo ta presente.

Pa Aruba Karate Bond y pa nos atletanan e ta importante mirando e campeonato mundial cu lo tuma luga na Tenerife, Spaña y e Weganan Olimpico Hubenil di otro





aña na e propio Buenos Aires, Argetina.

Mester bisa cu e tres atletanan a prepara nan mes debidamente pa e competencia aki, mirando cu e atleta Catherine Carraha e ultimo luna aki a entrena y prepara na Medellin, Colombia.

E atletanan Robert Silva y Kevin Lugo a entrena bou guia di Sensei Armando Pazos y guia local di Sensei Eduardo Macias ta den nan ultimo dianan di preparacion.

Den e ultimo tres añanan e deporte di karate a crece na Aruba mientras e interes cada bes ta keda subi.

No por keda sin menciona cu den e region di Caribe ya caba nos karatekanan ta dunando resultado satisfactorio y ta logra medaya pa nos isla.

Recientemente e delegacion di Karate a regresa super satisfactorio for di e Caribbean Karate Championship 2017 teni na Paramaribo, Surinam.

E delegacion a logra no menos cu 9 medaya pa Aruba cual ta un tremendo logro sin duda algun.

Delegacion di tennis a atende un campo di entrenamento como preparacion pa e Weganan Sur Americano Hubenil na Argentina

ORANJESTAD - Como preparacion pa e Weganan Sur Americano Hubenil 2017 cu lo tuma luga dentro di un luna na e ciudad Santiago capital di Chile, e federacion di tennis a manda cuater atleta prospecto atende un campeonato di entrenamento di nivel halto na Argentina.



E cuater atletanan aki tabata Patrick y Frederick Sydow, Evelyanne Kelly y Kayla Solagnier cu bou guia di entrenador di e seleccion Claudio Martinez a haya un preparacion mas intensivo na Argentina. Mester bisa cu e atletanan prospecto aki tin hopi luna di preparacion tras di lomba pa asina ta den e miho forma posibel pa e weganan Odesur hubenil.

E cuater tenistanan aki ya tin nan experiencia internacional cu varios torneo hunga. Nan logronan den e region di Caribe ta resalta sigur den e categoria masculino unda na aña 2015, e seleccion masculino tabata triunfante den e competencia Junior Davis Cup Pre-Qualifying Central American & Caribbean Zone cu a tuma luga na El Salvador. Tabata pa prome biaha cu nos tenistanan a logra gana e premio maximo desde nos participacion cu a cuminsa na 1985. Tambe e tenista femenino Kayla Solagnier a luci y conoce un tremendo aña 2016 unda e la titula campeon den e Open Tennis Championship na Corsou.

Resultado di prome torneo di ahedres despues di vakantie grandi

ORANJESTAD - Diahuebs cu a pasa, a tuma luga e prome rond di torneo Kiwanis Palm Beach. Esaki ta e prome torneo di diahuebs anochi, despues di vakantie grandi di scol.

Pa e diahuebs cu a pasa, a participa 7 hungado.

Jose (Chelo) Pesqueia a gana di Randy Tromp, Alvin Howell a perde di Octavio Croes y Angelo Franken a perde sorpresivamente di Daniel Diaz Senjor.

Enrique Jacopucci no tawata tin contrincante y a haya su punto di bye regala.

Diahuebs awor, lo topa otro Daniel Diaz (Señor) contra Jose (Chelo) Pesqueira, Octavio Croes contra Enrique Jacopucci y Alvin Howell contra Angelo Franken.

Hungadonan cu no por a participa siman pasa na e torneo aki, ainda por participa na e torneo Kiwanis Palm Beach aki.

Mester presenta diahuebs awor (24 Augustus) pa 08:00pm na nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad y nan lo wordo ingedeeld den e torneo aki.

Tur hungado ta bon bini. E torneo aki, ta conta pa rating local y pa FAA-points.

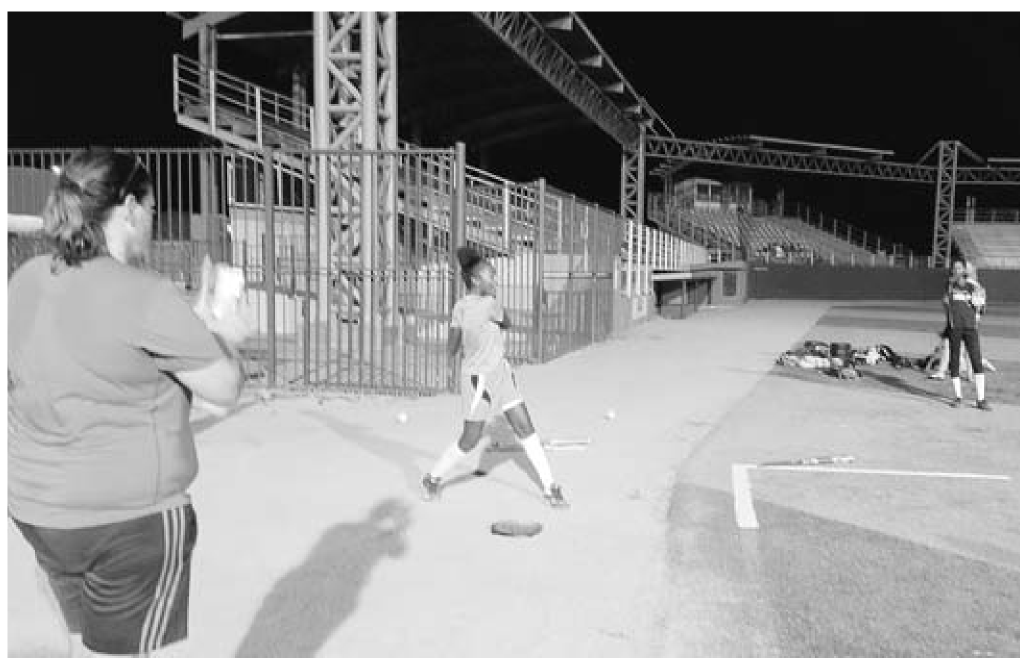
Hungadonan cu nunca a hunga un torneo den nos club, tambe ta bon bini.

No tin un exigencia minimo pa bo por participa.



Little League Softball cu bishita di Jen Haponovich













ORANJESTAD - Diasabra 19 di augustus Little league softball a haya bishita di coach Jen Haponovich di USA Elite Training. USA Elite Training ta duna entrenamento pa pitcheo y hitting na Connecticut y na Florida.

Na luna di mei Little league Softball a bai Fort Lauderdale pa entrenamento y preparacion pa e torneo Latino Americano. Na e torneo aki nos a gana 2 qega y perde 3. Pero nos pitchernan a haci excelente trabou. Nos pitcher estelar tawata Anchell Statie cu a ricibi premio di Most Effective pitcher. Nos ekipo a bati den 5 wega un total di 32 hit. Pues nos actuacion tawata hopi bon.

Diasabra e coach Jen Haponovich a bin pa duna un followup na loke nos a haya na Fort Lauderdale y e lo regresa pa un periodo mas largo pa sigui yuda Little League Softball. Tambe pa busca manera cu nos hobenan lo por drenta scol na Merca cu un softball scholarship.

Pues Little League ta habriendo caminda pa nos hungadonan sigui nan estudio y desaroya nan deporte di softball riba nivelnan mas halto.

Mireille Sint Jago (UPP)

'Tres solucion pa mehora educacion'

ORANJESTAD - Aruba ta un di e paisnan cu ta sobresali den e cantidad di mucha cu ta keda sinta. E averahe ta 5%, pues 1 pa cada 20 mucha den Caribe y Sur America, pero lamentablemente na Aruba e no ta un excepcion ora mas cu mita di un klas ta keda sinta.

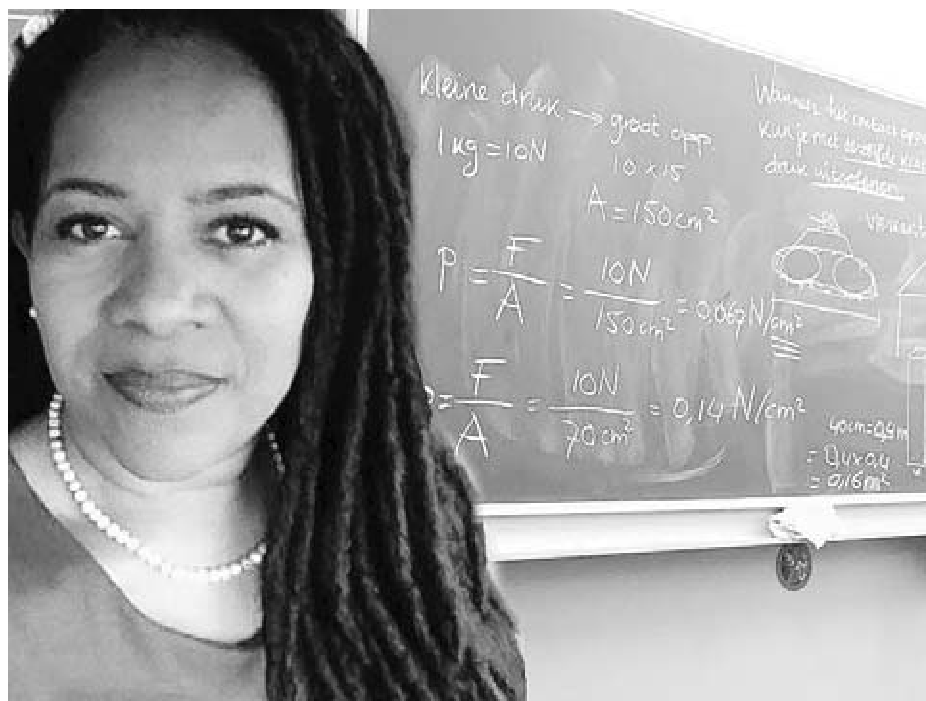
Nos di UPP kier pa tur mucha haya un miho mañan y kier brinda tur e oportunidad pa ta exitoso. Tambe nos ta reconoce cu e trabou di un maestro na Aruba ta hopi mas duro, pa via di e cantidad di mucha cu ta papia un otro idioma na cas cu e idioma di instruccion na scol. Esaki ta trece cu ne cu un maestro mester splica e mesun materia varios biaha, cu e no ta haya tempo pa bay mas profundo riba e materia pa esnan cu ta capta tur cos lihe, ni tempo pa yuda tur esnan cu tin problema cu e materia debidamente. Falta di comprondemento y ayudo, pero tambe falta di tareanan riba un nivel mas halto por causa problemanan di comportacion di muchanan den klas. Pa e motibonan aki, nos kier introduci tres solucion: 1) Scol Multilingual, 2) Klassenassistent PO y VO 3) Fondo di Desaroyo di Educacion.

Scol multilingual

E prome manera pa combati e problemanan aki, ta door di ofrece mas cu un idioma di instruccion na scol. Esaki por hasta wordo haci, sin cu mester cambia e idioma di instruccion oficialmente, pero... e scol mester ta bon ekipa y facilita pa cu e Gobierno, pa asina directiva hunto cu e maestronan por eherce e tarea aki. UPP lo percura pa bin cu un MB, pa lanta diferente Grupo di Tarea na Directie Onderwijs, pa traha materialnan y pone nan disponibel online. E por encera traduccion y desaroyo di materia y prueba. Ademas tin un proyecto cu ya caba a prueba su mes exitoso cu ta yama Proyecto Scol Multilingual: Caminda un mucha ta haya educacion den Papiamento prome, pero na e mesun momento ta haya e tres otro idiomanan pareu den un forma di wega. TTO ta Twee Talig Onderwijs, ta ofrece cierto vak den un idioma stranhero: Ingles y Spaño. Studiantenan por scoge pa haya p.e. biologia, matematica, aardrijkskunde etc. na Ingles.

Klassenassistent

Na di dos luga, nos tin cu enfrenta e problema di falta di comprondemento door di duna un mucha mas guia. Esaki por sosode door di laga un klassenassitent guia gruponan chikito di mucha cu ta ripiti cierto tareanan riba computer. Un klassenassitent tambe por coregi e tareanan, pa asina e maestro por tin mas tempo pa duna splicacion y tambe guia e muchanan cu ta comprondе y caba cu e materia hopi lihe y mester di materianan adicional riba un nivel mas halto. Esaki lo bin riba nivel di SPO, PO, VO y EPI pa asina subi e cantidad di studiante cu ta gradua.



Ekipa tur scol igual

Pa 'level up' nos educacion, trece riba un nivel mas halto, un Gobierno mester ta mes motiva cu e maestronan y muchanan. Si un Gobierno no ta motiva pa facilita tur scol, nos no por cumpli cu e sostainable Goals di United Nations, nos no por yega na un educacion di calidad. Pe e motibo ey partido UPP lo percura pa lanta un 'Fondo di Desaroyo di Educacion' cu no ta mara na ningun Gobierno cu ta sinta. Tur placa eyden lo ta aloca pa Enseñansa y no por wordo uza pa algo otro.

Asina nos por logra cumpli cu e reglanan di United Nations, di cual e Meta Sostenibel number cuater ta: "Educacion di Calidad". Si tur scol wordo facilita cu e materianan cu un scol mester den siglo 21, e resultadonan di Enseñansa na Aruba lo subi, ora e cantidad di mucha cu ta keda sinta of ta zak pa nan examen lo baha drasticamente. A lo largo, nos lo wak cu varios problemanan social y problemanan di salud lo baha. No laga e dicho di Nelson Mandela: "Educacion ta e miho arma pa cambia mundo", keda un dicho so. Ban traha pa logra un miho mañan pa tur.

Dangui Oduber (MEP)

'Cambio ta un necesidad'



ORANJESTAD - Puntra bo mes ki dia bo kier e cambio bin na Aruba. Aki 30 dia, aki 4 aña, aki 8 aña of nunca?Cambio ta algo inevitabel. E dia cu no tin cambio mas mundo a stop di draai y nos no lo t'ey mas.

Nos dushi isla di Aruba a pasa den 8 aña di malgastamento, corupcion, atraco y fiestamento di tereno.
Esaki no lo por sigui asina sin consecuencia pa nos tur.

E Consecuencia lo ta grave pa nos finanza, medio ambiente, reputacion y trankilidad. Un politico mester mira dilanti y wak ki resultado su accionnan ta crea pa nos comunidad. Cu hopi preocupacion mi ta mira cu e partido den gobierno, lidera pa Mike Eman, su programa pa goberna e proximo 4 aña nan ta basa riba locual a sosode e ultimo 8 aña nan. Gasta y sigui gasta sin tene cuenta cu nos yiunan.

Mike Eman a papia di inverti pa combati e crisis economico enbes di bay den austeridad. Mi ta puntra mi mes si Mike Eman sa e definicion di austeridad?
Den economia di gobierno austeridad kiermen baha un gobierno su deficit.

Baha deficit no kiermen keda sin inverti den un pais of pueblo, pero kiermen uza fondonan di pueblo pa beneficio di pueblo y no gasta pa loco.

Mi ta puntra mi mes y mi ta puntra abo como votado si gasta placa di pueblo (miyones) sin mas na biahamento, green conferences, coordinador, Richard Branson/Al Gore, cocolishi edificio etc. ta muestra di un gobierno cu ta inverti den economia di nos pais of si esaki ta muestra di un gobierno cu no tin nos futuro na pecho.

Si nos debe nacional a redobla den 8 aña pa bienestar di nos finanza, siguridad, bida social y futuro mi no lo a cuestiona Mike Eman.

Un cambio den maneho lo percura pa e placa di pueblo yega bek na pueblo. Un gobierno di pueblo pa pueblo! Vota Mep!

Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP)

Mirando caida den Turismo, ta mas motibo pa cuminsa stimula industria chikito y mediano



STAYOVER VISITORS IN ARUBA

Year to date	2016	2015	% Growth
DECEMBER	1,101,954	1,224,935	-10.03

STAYOVER VISITORS IN ARUBA

Year to date	2017	2016	% Growth
JUNE	526,743	576,739	-8.66

ORANJESTAD - Pa un pais cu ta depende te ainda practicamente y totalmente riba e industria di Turismo como su pilar economico ta hopi alarmante pa realisa cu awor e cantidad di bishitantenan stayover ta experenciando caida e aña aki atrobe, despues cu na 2016 a sufri caida caba.

Esaki sigur ta efectonan ainda di e forma di maneha di Minister di Turismo anterior cu awor ta pretende cu nunca a haci nada robes, manera cu e no a forma parti di e gobernacion actual pa 7 aña y mey largo.

Por a constata cu aña pasa, pues aña 2016, a cera cu un caida den cantidad di bishitante stayover di 10.03%. E aña aki, a pesar di por nota cu mercado Mericano a subi, por a constata cu e cantidad total di bishitantenan stayover te cu luna juni 2017 a baha cu 8.66% compara cu e mesun temporada di aña anterior.

A pesar di pronosticonan economico cu Aruba lo bay cera e aña cu crecemento, specialmente manteniendo un scenario cu refineria lo cuminsa cu actividadnan, ta preocupa nos cu tin probabilidad cu e crecemento aki lo no wordo realisa. Si acaso e crecemento economico no realisa e aña aki, esaki lo bira e di 3 aña consecutivo cu Aruba lo bay experencia crecemento negativo den nos economia cu ta significa cu Aruba ta den un recesion.

Ademas, e hecho cu por nota crecemento den e mercado Mericano, mester remarca cu esaki lo por conduci na un bon resultado den e placa cu bishitantenan ta laga atras na Aruba. Sinembargo Aruba ta bolbe bira demasiado dependiente di e mercado aki, ripitiendo e ora e mesun preocupacionnan di pasado.

Parti di e plan di MEP pa yuda stimula y engrandece economia bek ta encera e stimulacion di empresanan chikito y mediano (Small & Medium Enterprises). Aruba no por keda depende demasiado riba un solo of dos pilar so mas.

Nos mester siña di pasado y tambe di otro paisnan. Ya den pasado Aruba tawata inverti y stimula nos hendenan mas den e area di plantacion, cria y pesca y ta nos opinion cu esaki por wordo modernisa pa atrobe Aruba cuminsa dedica na e industria aki.

Asina por cuminsa pone menos presion riba importacion di algun producto cu ta wordo consumi pa e propio pueblo of tambe e bishitantenan.

E topico di empresa chikito y mediano sigur ta ricibiendo atencion den e region di Caribe tambe. Tin departamentonan na Aruba tambe a cuminsa traha den e direccion aki y nos di MEP ta para cla pa sostene e tipo di iniciativanan aki.

Nos hobennan tambe ta para cla cu nan ideanan innovativo y un gobierno mester por asisti y purba guia den esaki pa por bira exitoso.

Hobennan merece un oportunidad digno di bin y aporta bek na Aruba cu nan conocemento y ideanan, manera nos tambe a ricibi e oportunidad aki.

Eric Ras (CURPA)

Ta tempo di accion

ORANJESTAD - Aruba ta pasando dificil y ainda tin hende ta pretende cu no ta asina. Nos no por sigui tapa solo cu un dede bisa cu cos ta bon. Cu tanto atraco asina cu arma di candela nos no por sigui cera wowo y bisa cu Aruba ta bon. Nos no por sigui gaba cu casonan soluciona mientras tin personanan tin cu biba cu trauma y sin ayudo profesional.

Den mi 35 aña den e Cuerpo Policial nunca mi a mira asina hopi arma di candela y atraco como e ultimo aña nan aki. Nos mester por para keto y reflexiona kico no ta bayendo bon y kico mester wordo haci pa por trece cambio den e situacion cu nos ta bibando actualmente na Aruba.

E scarsedad di polis ta bin door cu na aña 2006, 2014 y 2015 no tabata tin opleiding pa polis. Un opleiding cu ta dura 4 aña mientras cu antes e tabata 14 luna. Tambe tin mas cu 60 polis a baha cu pensioen y otronan cu a sali for di e cuerpo policial. Tur e departamentonan ta conta cu scarsedad di polis. Y un Aruba cu ta conta cu 120.000 habitante. Gobiernonan no tabata tin y no tin un vision di e realidad y a dicidi di economisa riba e siguridad di nos pueblo y esaki ta di lamenta. E parti preventivo no ta funcionando y nos ta hibando awa lama.

Mi no ta spera cu gobierno tin pensa di manda busca polis for di e otro paisnan den reino. Antes e cos aki den pasado no a duna resultado pero al contrario el a trece un demotivacion grandi den e cuerpo policial.

Gobierno por laga traha un bunita plan di locual cu gobierno a haci pa e cuerpo policial pero e no ta reflehando e resultado den e maneho diario. Aworaki tin e necesidad di un plan di siguridad nacional y un accion di inmediato. No tin tempo mas pa sigui pronk cu cosnan di pasado kico bo a haci y kico bo a laga di haci sino habri wowonan hancho pa e realidad actual. E realidad ta cu tin hopi arma di candela riba caya y tambe hopi atraco y ladronicia.

Gobierno no por sigui hunga cu e siguridad di nos pueblo y e siguridad di tur hende cu ta cay bao di e departamento di husticia. Esaki ta conta pa polis, personal di KIA y otronan.

PartidoCurp@ tin su plan cla pa drenta den accion y cu sosten di pueblo lo bin cambio cu e pueblo di Aruba anhela.



Joselin Croes(POR):

'Criminalidad ta keda e preocupacion number uno di nos comunidad'



ORANJESTAD - Ora nos ta papia di criminalidad na Aruba, nos no ta solamente papia di e hecho cu nos ta sinti nos mes insigur den nos cas of na trabou, pero di e hecho cu nos cayanan ta rondona cu chollernan, adictonan, hendenan cu ta core auto duro y bou influencia, hobennan cu ta busca problema den gang, abuso di menornan, hopi persona ilegal na Aruba y asina mas.

Nos lo no logra soluciona e problemanan aki riba menciona nunca, si nos no logra soluciona nos problemanan social na Aruba. Ni si nos pone 1000 polis mas riba caya. Nos isla a cambia, mundo a cambia nos hubentud ta diferente, materialismo ta hunga un rol grandi y e hecho cu ambos mayor mester traha pa paga e debenan di cas.

Considerando cu tin un cantidad substancial di caso di criminalidad cu ta a consecuencia di problemanan social, POR lo implementa un programa di prevencion social di criminalidad. Punto di salida ta cu intervencion di parti di e autoridadnan competente y otro partnernan mester ta unda formacion di e mucha y e adolescente ta tuma luga, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoke riba e norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Esaki ta importante pa motibo cu un persona no ta nace criminal, pero ta e ambiente y circunstancia den cual e ta lanta y desaroya como mucha y adolescente ta forma su caracter y personalidad di tal manera cu e ta bira vulnerabel pa bay den mal caminda.
E meta principal di prevencion social ta pa mas trempan cu ta posibel identifica kende ta e muchanan y adolescentenan cu ta pertenece na e grupo di risico, percura pa e guia y sosten necesario (na e mucha/adolescente mes y tambe na su mayornan) y keda monitornan desaroyo. Pa por logra esaki e instancianan envolvi (manera Cuerpo policial, Departamento di Asuntonan Social (DAS), Voogdijraad y scolnan) mester ta pro-activo, traha na un forma structura, intercambia data y coordina nan accionnan.

Den e cuadro aki lo mester duna atencion special na e hobennan cu no ta mira perspectiva pa progresa honradamente den bida y ta mustra tendencianan antisocial. E hobennan aki hopi biaha tin problema di droga, no a caba scol, no ta traha, a lanta den un famia kibra sin un figura di tata of den un hogar sin structura, ordo of disciplina, cu violencia domestico of cu mayornan cu problema di droga of alcoholismo.
Si nos no haci nada pa yuda drecha e problemanan social di nos hendenan, nos lo no soluciona nos problemanan di criminalidad nunca. P'esey POR tin e bienestar di nos hendenan, en particular nos hobennan, na prome luga.

BONDIA ARUBA

Donald 'Donny' Rasmijn (AVP)

'Aruba ta gosa di un gobierno stabiel y esaki ta danki na Gabinete Eman I cu II'

ORANJESTAD - Nos ta den porta di eleccion y diferente candidatonan ta haciendo nan best pa haya voto pa asina nan partido por goberna nos pais pa e siguiente periodo.

Normalmente un partido politico supuestamente mester tin un ideologia cu ta locual ta mantene e direccion y pensamento di e partido hunto. Lamentablemente masha poco partido na Aruba tin un ideologia.

Hopi di nan a core forma pasobra nan kier participa den eleccion y ta busca un manera pa haya asiento y hasta purba haya e oportunidad pa goberna nos pais. Partido MEP a laga su ideologia Social Democrata cay di hopi tempo caba ora cu nan a demostra durante nan gobernacion di 2001 pa 2009 cu nan t'ey pa enrikece nan mes y famia. Awor MEP ta un partido cu ta haya voto danki na Sr. Betico Croes q.e.p.d. Pero di e ideologia cu e lider a lanta partido cu ne, no a keda nada. Poco candidato cu ta riba e lista geel a demostra di tin conocemento pa goberna y esunnan cu ta den Parlamento actualmente masha poco ta presenta na trabou y no ta ni al tanto di kico ta pasando riba nos isla pasobra semper nan a mantene nan mes leu di realidad. Solamente expresionnan negativo nos por a tende di nan y nada funda. Partido POR a wordo forma pa un ex minister cu a forma parti di gobernacion actual pa 7 aña largo y awor ta critica gobierno comosifuera e no tabata tin ni arte ni parti den dje. Su persona y e candidatonan ta persona cu ta riba lista pa motibonan personanan y ta en busca di logronan pa nan mes. Awor e partido ey ta critica cu placa di ATA y TPEF a wordo inverti den parti di nos infrastructura mientras cu ta e lider di e partido ey mes, hunto cu gobierno y cu aprobacion di parlamento, a realisa e proyectonan aki.



Nan ta papia di independisa Parlamento mientras cu e ex minister ey mes tabata rabia y zundra ora nos cambia su leynan y of reclam'e cu el a huur edificio di su famia como minister. Hasta un di e candidatonan, cu a pasa den tur partido caba pa drecha su posicion personal, ta criticando e tram den caya grandi lubidando cu e mes tabata PRO e proyecto. Di otro banda nos tin partido AVP cu tin su ideolologia Cristian Democrata cu ta mantene tur e candidatonan hunto den un pensamento cu ta pa traha na bienestar di nos pueblo.

E gobierno actual ta riba un nivel mas halto cu nunca cu te hasta United Nacion ta trahando cu nos. Ora bo ta traha cu UN nan ta exigi transparencia total pa asina e trabounan por wordo haci. Actualmente UN ta bezig cu Aruba riba e 17 areanan di sostenibilidad cu ta bay ta e base pa soluciona tur problema cu nos y otro paisnan por tin pa asina enfrenta nan futuro riba un manera sostenibel. Ningun di e otro partido politiconan a mustra interes pa participa. "Aruba ta e pais mas autonomo den Reino Hulandes, mas cu Hulanda mes cu mester sigui locual cu Union Europeo ta determina pa nan". Hulanda tin gara riba tur nos hermana islanan incluso Corsou y Sint Maarten.

E dos ultimonan ta pasobra nan politica ta carece di partido politiconan cu tin un ideologia. "Cada biaha cu nan forma un coalicion pa goberna, e gobierno ta cay pasobra cada parlamentario y minister tin nan mesun pensamento personanan", Rasmijn ta bisa. E hermana islanan no tin stabilidad politico y esaki ta haci cu ta dificil pa nan por wordo goberna na un manera responsabel. "Imagina Aruba cu un coalicion MEP y POR unda cu interes personal lo prevalece y POR lo pone presion riba MEP pa saca mas probecho personal cu nan por".

Un gobierno asina aki, mescos cu Corsou y Sint Maarten ta experencia, no por funciona y logicamente Hulanda lo cay aden y cuminsa goberna nos pais tambe mescos cu ta e caso na Corsow y Sint Maarten. "Aruba ta gosa di un gobierno stabiel y esaki ta danki na e Gabinete Eman I cu II, nos pueblo sa esaki y lo keda sostene partido AVP", Rasmijn ta termina.

Otmar Oduber (POR)

'Combatimento di criminalidad ta cana man den man cu integridad'

ORANJESTAD - "Combatimento di criminalidad ta nos prioridad number uno. POR ta enfoca fuertemente riba restauracion di siguridad pa asina comunidad por biba trankil y sin temor di bira victima di criminalidad. Pero, combatimento di criminalidad mester cana man den man cu integridad di gobernacion, gobernante y parlamentarionan.

Ta p'esey POR ta boga pa riba termino cortico, institui un departamento nobo, yama Oficina di Integridad (Bureau Integriteit) cu e tarea pa formula y implementa un maneho integral pa promove integridad y bon gobernacion."

Esaki na opinion di lider di POR, Otmar Oduber, elaborando riba vision di su partido pa e periodo di gobernacion 2017-2021.

Segun Oduber, den e maneho integral pa combati criminalidad, POR ta enfoca tanto riba prevencion como tambe represion. Den e cuadro aki lo dirigi e esfuersonan y solucionnan di maneho riba e desaroyo y factornan cu ta causa of contribui na criminalidad.

Ta un hecho cu den prevencion di crimen, bon ehempel ta hunga un papel crucial. Un comunidad semper ta tuma ehempel di su lidernan y ta p'esey mes mester zorg pa riba termino corto, inicia procesonan pa yega na un cambio di cultura politico riba nos isla. Den e proceso di cambio di cultura politico cu POR ta boga p'e lo, incorpora e aspectonan di integridad, transparencia y bon gobernacion. Gobierno ta traha cu placa di pueblo y pueblo tin derecho pa tin un bista cla y completo con gobierno ta maneha su placa y pa tin e siguransa tambe cu gobierno ta maneha su placa na un forma drechi, serio y responsabel, di acuerdo cu Otmar Oduber.

E lider di POR ta finalisa bisando cu, pa un democracia por funciona bon ta necesario y importante pa tin un sistema di "checks and balances" cu ta funciona bon y ta preveni, of en todo caso limita grandemente e probabilidad, cu gobernantenan ta tuma decisionnan descabeya of iresponsabel cu no ta na interes general di nos pueblo. Den e cuadro aki lo duna respet y e recursonan necesario na e organonan di conseho y control cu ta forma un parti asina importante di nos sistema democratico. Aki ta referi na Raad van Advies, Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), Centrale Accountantsdienst (CAD) y Sociaal Economische Raad (SER).



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Joël Johnathan Dirksz

Mihor conoci como: "King Jay"
⋆13-02-1993 - †19-08-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ligia Antonia de Windt-Luydens

⋆17-01-1930 - †21-08-2017

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 24 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.





Riu Hotels and Resorts, cu ta maneha Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas, tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di nos colega:

Jonathan Joel Dirksz

Joel a inicia su carera cu nos na Riu Palace Antillas na aña 2014 y hopi lihe a forma un carera y a yega na e funcion di Store Manager na Riu Palace Aruba.

Den nomber di gerencia y tur su coleganan, nos ta desea su famia y amigonan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Nos lo sinti su falta hopi. Cu Joel sosega na paz

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:



Mathilda Florentina Franciscus-Helder

miho conoci como "Tichi" , "Tan Tichi", "Mama Tichi"
*14-03-1935 - †16-08-2017
Viuda di Benito Franciscus

Na nomber di su:
yiunan: Sita y William Alvares-Cano
Humphrey Obispa
Mariela Franciscus
Maria y Carlos Mejia
Marisol y Erriën Croes

Nieto(a)nan: Ivan y Catherine Matos, Michella y Gilbert Croes, Michelenne y Dakie van Lennep, Juraine y Randy Blanco, Jeandre Obispa, Jazlaine y Alvin Feliciana, Jada Mejia, Jadon Mejia, Nariën Croes, Lyon Croes, Celine Croes.
Bisanieto(a)nan: Milaine, Ivangeline, Naikarine, Ragnieszka, Railien, Raymara, Zenon, † Zinnia, Ian, Arden, Alysha
Rumanan: Vdo. Gabriel Helder y famia
Vda. Isabel Constancia y famia
Swa: Pedro Franciscus y famia na Hulanda
Sobrino y sobrinanan cu a lanta cerca dje manera yiu:
Aneke y Runy Vivas y famia
Vda. Tieneke Werleman y famia
Maria y Elgin Kock y famia
Mario y Aydee Middendorp y famia
Sobrino manera yiu:
Eddy Constancia

Tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima y cu a stime
Su bisiña amiga Norma Ras y tur su otro bon bisiñanan di Sividivi
Mescos cu famia cerca di cas:
Naice, Daphne, Telma, Nisha, Magda, Brenda, Edith, Mayra, Janeth

Famia: Franciscus, Helder, Obispa, Alvarez-Cano, Mejia, Croes, Matos, Blanco, Van Lennep, Feliciana, Middendorp, Constancia, Peña, Leander, Thode, Kelly, Werleman, Kock, Vivas, Torres, Hirschfeld, Burleson, Davelaar, Van Cleef, Loopstok, Willems, Boekhoudt, Sainton, Tromp, Yarzagaray, Montaner, Garcia, John, Wolff, Flemming, Eleonora, Gonzales, Bareño, Figaroa, Wever, Farro, Zimmerman, Mulder, Conseption, Martina, Bouwman, Kelkboom, Frank, Zara y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 23 augustus 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 22 augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Royal Funeral Home

"Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro: Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo. Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso".

Conforme cu bolutad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di:



William C. A. M. Illes

Mihor conoci como "Willy"
*31-01-1960 - †20-08-2017

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 26 di augustus 2017 na Misa Sta Anna na Noord di 2:00 pa 4:00 di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home diabierna 25 di augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Na Bo mi ta alsa mi alma, na Bo mi Dios y Señor".
Salmo: 25

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor :



Alberto G. Dijkhoff

Mihor conoci como "Betto"
*17-11-1940 - †20-08-2017

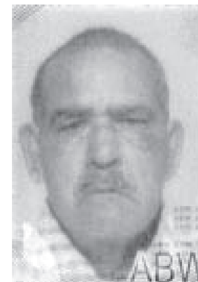
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 24 di augustus 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranzon 23 di augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Marco Francisco Tiel

mihor conoci como "Mai Mudo"
*31 juli 1946 – †19 augustus 2017
na e bunita edad di 71 aña

Na nomber di su ruman :
Carlos Tiel

Cuña: Istela "Chichi" Tiel-Bislip

Sobrino(a)nan :
Emiterio y Elba Dubero y yiunan
Robby Geerman
Franklin Geerman y yiunan
Hubert Tiel y yiunan
Mirlenda Tiel y yiunan
Oswald Rosaria
Nelson y Mirella Tiel-Lopez y yiu
Jacqueline y Oscar Britten-Tiel y yiunan
Sheila Tiel y yiu
Orlando y Irene Kock-Werleman y yiunan
Sharon y Max Dirksz-Kock y yiu
Shanon Wernet y yiunan

Primo y Primanan, su bon bisiñanan, conocirnan y tur su companjenan di Cas di Cuido "Oasis".

Famianan: Tiel, Croes, Dubero, Geerman, Boekhoudt, Bislip, Rosaria, Kock, Wernet, Maduro, Willems, Thiel, Penja, Britten, Lopez, Eugenia , Werleman ,Wester y Wever demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 22 di august 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Aug 2017 Anochi

CATOCHI Sorteo # 6258	
	5977
	4752
	9983
BIG 4 Sorteo # 5302	
	6478
1OFF Sorteo # 8	
	7527
ZODIAC Sorteo # 4061	
	8118
	Leo
KORSOU Sorteo # 1804	
	6399
	5891
	7248

LOTTO 5 Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	200.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA Sorteo # 4152

07-09-12-17-24

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
5	x Match 4	68.000,-
132	x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #

		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	400.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 580.000,-**



DIARIO	*5589-3195-4104*
SUPER 4	*5086*
SMARTPLAY	*5334-1102-6197*
DAILY	*6309-5789-5480*
FLAMINGO	*4338-4845-1562*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Aug 2017 Merdia

CATOCHI Sorteo # 1952	
	6038
	6304
	6169
BIG 4 Sorteo # 1952	
	9936
1OFF Sorteo # 8	
	4691
ZODIAC Sorteo # 1952	
	8019
	Gemini
KORSOU Sorteo #	

LOTTO 5 Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	200.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA Sorteo #

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	66.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA Sorteo #

		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	400.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 580.000,-**



Bo interes di kier empeña bo responsabilidad nobo por causa ansiedad si bo ta bay te na e limitenan. No preocupa si ta parce cu algo lo bay sali malo. Number: 16, 23, 42 y 53.

Aries



Luna di awe ta envolve bo persona den un tono romantico y suave . Bo recursonan interno, intuicion y experiencia lo duna bo e hermentnan necesario pa logra loke bo ta desea. Number: 15, 22, 41 y 52.

Tauro



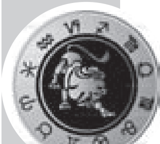
Luna di awe ta inspira bo y ta pone bo den un tono romantico. Ta bo dia Geminis. No inkieto bo. E cosnan mas compleho lo bay cuminsa clarifica. Number: 14, 21, 40 y 51.

Geminis



Anochi lo trece bo un regalo di amor cu hopi tempo bo a spera. Bo ta bay ricibi noticianan cu por soluciona asuntonan pendiente locual lo alegra e resto di bo dia. Algo bunita lo bay pasa. Number: 13, 20, 39 y 50.

Cancer



Esaki ta un regalo di cumpleaños cu bo no a spera. Bo ta cabando practicamente cu e ciclo di bo cumpleaños pa e aña aki y pronto lo cuminsa loke bo conoce como bo aña nobo di bida. Number: 12, 19, 38 y 49.

Leo



Evita di tuma e cosnan irelevante cu tanto seriedad. Ta acercando e inicio di bo ciclo di cumpleaños den poco ora. Si bo ahusta bo mes na e circunstancianan lo bo tin un dia estupendo. Number: 11, 18, 37 y 48.

Virgo



No laga problemanan afecta bo emocionalmente. No laga cu problemanan aheno afecta bo, ya cu un cos ta trata di yuda otro lo mas cu bo por, pero otro cos ta involucra bo mes den e problema di otro persona. Number: 10, 17, 36 y 47.

Libra



Preocupacionnan lo wordo supera. Bo por mira tur loke ta sosode cu un toke di optimismo. Lo bo sinti bo mes envolvi den un onda di stabilidad emocional cu lo compaña bo e resto di dia. Number: 9, 16, 35 y 46.

Scorpio



Lo bo supera e prome temornan y lo sali dilanti. Lo bay tin algun obstaculo den bo caminda, pero lo bo supera esaki exitosamente. Bo ta riba un bon caminda pa conkista bo metanan. Number: 8, 15, 34 y 45.

Sagitario



Algo sensual lo cambia bo bida amoroso. Un circunstancia economico lo demanda bo gestion pero tur cos lo sali bon. Ta tempo di cambio, inicio y mudansa. Number; 7, 14, 33 y 44.

Capricornio



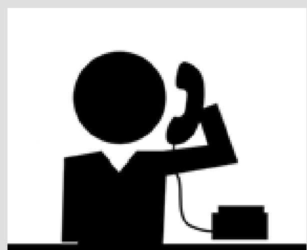
Algun hende por traha riba bo nervio. Debi na e ambiente excitabel cu tin awo den bo horoscop. Algun hende rond di bo por caba cu bo pasenshi cu nan insistencia. Number: 6, 13, 32 y 43.

Aquario



E sensibilidad exagera di otronan por afecta bo. Algun Piscis por ta hopi sensibel y reacciona fuera di proporcion cu nan comentarionan. Number: 17, 24, 43 y 54.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Oranjestad:
Dr. Pieterse H
Tel. 583 3330

San Nicolas
Dr. De Cuba
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad: : Central Tel. 585 8077

San Nicolas: Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/21/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	184.17	184.89	185.69
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	161.95	163.43	165.07
EUR	207.57	209.47	211.57
DKK	27.19	27.91	28.71
NOK	21.54	22.26	23.06
SEK	21.00	21.72	22.52

For amounts up to Afl. 100,000

Basha Foundation:

'Prome festival di poesia na Aruba ta un actividad pa famia completo'



ORANJESTAD - E aña aki ta cumpli 10 aña cu anochinan poetico a cuminsa tuma luga na Aruba. Pa celebra esaki Basha Foundation ta presenta e festival di poesia "Poetry is an island" cual lo tuma luga dia 27 di augustus na Flor de Oriente.

E portanan lo habri 4or di atardi y evento lo sigui te cu aproximadamente 12or di anochi.
E entrada pa e festival ta solamente 1 florin. Un di e fundadonan di Basha Foundation, esta Maria Silva ta conta cu e meta di e evento ta pa trece e comunidad completo hunto pa medio di arte. E meta no ta pa tin un festival unda tin yen cos pa hende cumpra so, sino cosnan pa hende haci y disfruta di dje. E dia lo conta cu entretenimento di diferente bandanan y DJ localnan tambe y diferente cantante manera Brown Sugar y Pearl Dumfries. E ta importante tambe pa trece dilanti e esencia Caribense den e evento, pa e motibo ey mes tambe lo tin Steelpans pa deleita publico.

Poesia pa tur hende
E prome mita di e dia lo ta enfoca riba muchanan cu ta haci poesia entre edadnan di 6 pa 13 aña. Hunto cu nan lo tin e baluartenan poetico di nos comunidad como entre otro Olga Buckley, Desiree Correa y un grupo di Colegio Bon Bini bou di guia di Munje Oduber Winklaar. E parti mas anochi, lo enfoca riba poetanan un poco mas grandi y cu ta conoci pa asisti e anochinan poetico tur luna como Henry Dabian, Luis Villegas, Mirzah Manga y Wendy Maduro Johnson.

Poeta internacional
Pa prome biaha, Fundacion Basha lo trece un poeta internacional pa clausura e anochi tambe. Ta papia aki di e poeta Americano Alysia Harris, cual ta basta popular den su area y e ta un nomber conoci den e comunidad di poeta na Aruba. E hoben ta un poeta renombra, cu a traha cu diferente organisacionnan grandi. Mas famoso ta su poema "That Girl" cu a sali riba e programa "Brave New Voices" riba e canal HBO na Merca cu actualmente a surpasa 3 miyon di views riba Youtube. Harris tambe lo aporta na comunidad pa medio di duna dos tayer di poesia. Un na e hobennan di Ortopedagogische Centrum na Dakota y e otro na e presonan femenino na Korrektie Instituut Aruba.

Basha Foundation ta invita pueblo completo pa forma parti di un actividad cu ta un poco diferente cu lo normal y cu ta inclui famia completo



Exposicion "Bunitesa" lo finalisa e proyecto di Tempo pa Click 2017

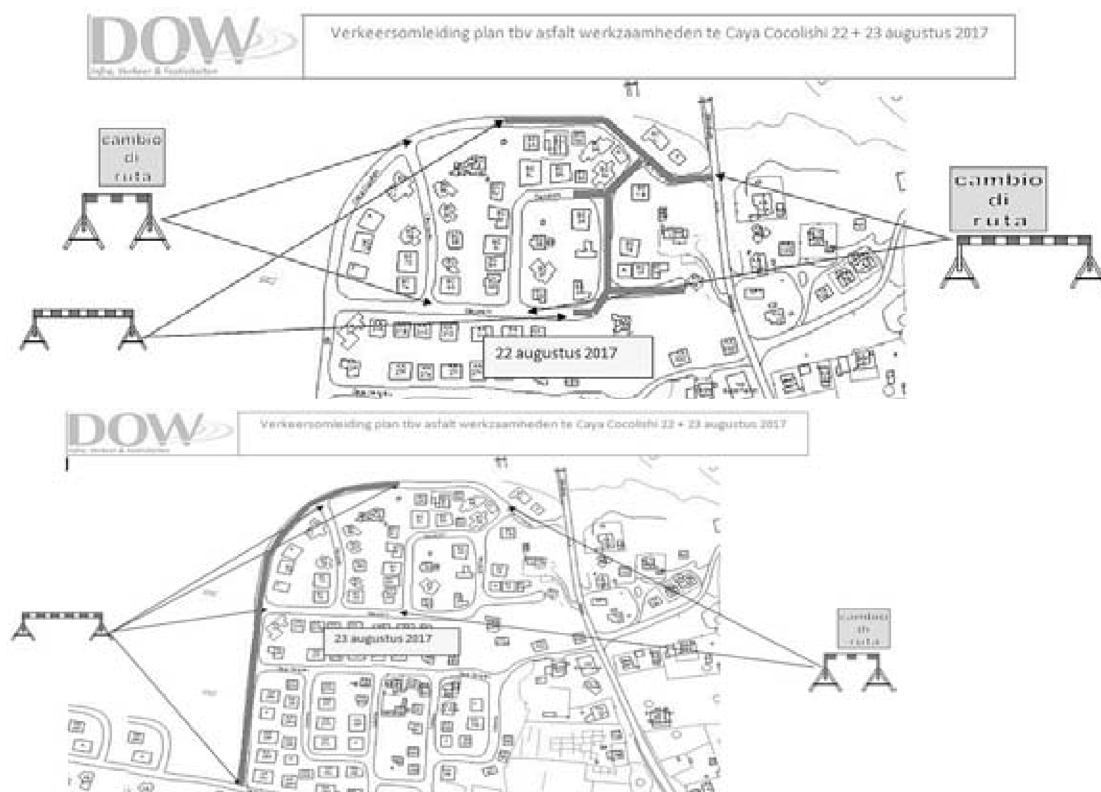


ORANJESTAD - Stichting Rancho - E proyecto TPC a lansa na aña 2015 unda hoben Keyla Rojas, studiante di Universidad di Aruba y dos facilitado di Canada a inicia e prome workshop di fotografia, cu meta pa cambia e perspectiva di habitantenan di e bario di Rancho.

Cu ayudo di CEDE Aruba Tempo pa Click a sigui na aña 2016 unda mas participantenan a join e bunita proyecto aki. Awor ta e di tres biaha cu e proyecto a wordo ehecuta. E tema di e aña aki ta "Bunitesa". E diferencia di e ultimo añanan ta cu participantenan di otro barionan di Aruba a participa den e proyecto. Mucha, hoben y adulto di diferente edad a completa dos siman di workshop den vakantie grandi y awor lo finalisa cu e gran exposicion. Den e exposicion lo mira con e perspectiva di e bario di Rancho a cambia den e bista di e participantenan. E elemento "Arte" ta refleha e potret cu ta wordo exponi.

Bo ta keda cordialmente invita pa asisti na e exposicion Bo ta keda cordialmente invita pa asisti na e exposicion "Bunitesa" di e participantenan di Tempo pa Click 2017. E meta di e proyecto TPC ta pa busca bunitesa uzando fotografia, poesia y arte como expresion. Di e participantenan TPC. Bini un bini tur dia 27 di augustus na Flor de Oriente y conoce nos partipantenan, fotografia, arte y poesia den e exposicion di Tempo pa Click 2017. E exposicion lo habri oficial pa 4.30 di atardi. Pa 4or di atardi lo habri evento POETRY IS A ISLAND di Basha foundacion.

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Saliña Cerca/ Kamay cu dia 22 y 23 di augustus 2017 lo bay cera parcialmente pa asfalta e caminda.

E caminda cu ta bay asfalta ta di Saliña Cerca Caya Cleconchi 1g te cu 5p y dia 23 augustus 2017 Caya Cocolishi 1j te cu 25u.
Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8or di mainta pa 4or di atardi.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Bishita di Secretaris General Minister van Binnenlandsezaken en Koningkrijkrelaties Richard van Zwol

Hulanda ta reconoce e trabao haci di Kustwacht y Cuerpo Policial

ORANJESTAD - Recientemente minister di husticia Arthur Dowers a ricibi minister di asuntonan interior y di reino di Hulanda Richard van Zwol. Esaki ta e mandatario Hulandes su bishita di despedida y nan a discuti diferente topico. Entre otro a bin dilanti e reconocimentonan haci na Kustwacht y Cuerpo Policial relaciona cu e maneho di e problema cu tin na Venezuela.

Segun Minister Dowers a indica, a logra na un forma hopi ordena di tene mayoria di hendenan cu tabata purba drenta nos pais, afo. Banda di esaki a papia riba e sosten na Kustwacht. “Nos riba nos mes a paga pa traha e pilot project caminda cu a determina exactamente unda mester pone e radar extra pa cera e ultimo buraco cu tin.”





Na e momento aki Hulanda a bisa cu nan ta bay pone medionan financiero adicional pa Kustwacht, asina Dowers a duna di conoce.

Esaki ta sigur un bon noticia, el a expresa. Loke mester mira ta si esaki ta bay bin riba termino corto y si esey no ta e caso mester percura pone fondonan pa asina tin henter nos isla bon cubri.

E sentimento general di Hulanda ta cu e trabao haci den e ultimo añanan ta uno di un nivel sumamente halto.

“Un biaha mas mi por felicita nos Cuerponan pa a haci un tremendo trabao”, e mandatario a remarca





Cambio ley di votacion:

Conseho di SER cerca prome minister pa casi 1 luna

ORANJESTAD – Segun un carta cu Bon Dia Aruba a logra haya, Sociaal Economische Raad (SER) ta duna di conoce na presidente di parlamento cu nan a entrega e conseho cu a wordo pidi pa prome minister. Y cu ta na prome minister casi 1 luna caba.

E conseho ta regarda e impacto social cu lo por tin riba e ley di iniciativa pa trece cambio den nos ley di votacion (Kiesverordening).
Desde maart e aña aki parlamentario Dangui Oduber a entrega un ley di iniciativa cu e meta pa trece cambio den e ley cu ta reglamenta nos sistema di votacion. Na e momento aki un miem

bro di parlamento ta wordo eligi a base di 3 criterio cu ta bay segun e siguiente secuencia. E prome ta si e saca e cantidad di voto of mas, ekivalente na 1 asiento manera ley ta bisa. E di dos ta si saca e mita di un asiento plus 1. E di tres ta a base di numeracion riba lista.

Riba e di tres punto sr. Oduber kier trece cambio, na unda cu e cantidad di voto ta conta y no segun e number/secuencia riba lista.

Na e momento aki mes nos tin varios parlamentario cu tin menos voto cu otro coleganan riba lista pero a base di number a logra drenta parlamento. Sr. Oduber a declara e tempo ey cu 'e cambio aki, e deseo di pueblo ta wordo refleha den sala di parlamento.'

E ley a cana su caminda y a bay Raad van Advies pero e proceso lo a keda pega na momento cu otro miembro(nan) di parlamento a pidi pa mas documento y tambe conseho. Segun sr. Oduber ta coleganan ta purba di tranca e ley.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba riba e tema aki algun tempo atras, lider di fraccion di AVP Marlon Sneek a bisa, "Nos ta di lamenta cu representantenan di MEP ta papia cu a tranca e proceso pa loke ta tratamento di e ley aki den parlamento. Pero segun mi parlamento tin tur autoridad pa haci pregunta y manda pidi documento si esakinan falta."

Reaccion Dangui Oduber
Den un reaccion na Bon Dia Aruba, sr. Oduber ta bisa cu e ta pidi publicamente na presidente di parlamento pa yama un reunion pa por trata e ley aki.

E ta splica cu ainda tin tempo pa e ley bin na vigor y ta aplicabel pa eleccion parlamentario 2017. "For di maart e iniciativa di ley a wordo entrega. Lastimamente e la wordo boicotia cu un reces uzando e argumento cu conseho di SER ta necesario. Awo e conseho ta cla, dus e por wordo trata prome cu eleccion."

Bon Dia Aruba ta buscando un reaccion di prome minister Mike Eman (AVP) y tambe presidente di parlamento Mervin Wyatt-Ras (AVP) pa puntra kico lo pasa cu e ley aki y si ta mira e posibilidad pa esaki keda trata ainda ya cu falta net 1 luna prome cu eleccion.


SER Sociaal Economische Raad

L.G. Smith Boulevard 134, Oranjestad, Aruba
Telefoon: (297) 583-2713/583-6051
Fax: (297) 5830956
E-mail: ser.aruba@hotmail.com

Aan : De Voorzitter der Staten Aruba
Mw. Drs. M.G. Wyatt-Ras
L.G. Smith Boulevard 72
Oranjestad, Aruba

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 28 JUL 2017
Volgnr: IS/842/6-17

Ons kenmerk: SER -534

Onderwerp: SER-advies inzake initiatief ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Kiesverordening (AB 1987 no.110) (rangschikking kandidaten)
IJ 2016-2017-869

Oranjestad, 28 juli 2017

Geachte Voorzitter der Staten,

Op 10 juli 2017 heeft de SER Uw verzoek ontvangen inzake het 'initiatief ontwerp-Landsverordening tot wijziging van de Kiesverordening (AB 1987 no.110)(rangschikking kandidaten)'. Conform de Landsverordening Sociaal-Economische Raad (AB1987 no.13) is de Raad niet bevoegd om advies uit te brengen aan de Staten. Echter, gezien de maatschappelijke relevantie van het onderwerp heeft de Raad besloten zich hierover te buigen en de Minister van Algemene Zaken ter zake te adviseren.

Het advies van de SER betreffende voornoemd ontwerp is, namens de voorzitter van de Raad, dhr. J.R. (Rudy) Geerman, op 28 juli 2017 aan de Minister van Algemene Zaken aangeboden. Voorts is aan de Minister medewerking verzocht om U een kopie van dit advies zo spoedig mogelijk te doen toekomen.

Vertrouwend U naar behoren te hebben geïnformeerd, verblijf ik.

Hoogachtend,

Mw. Andrina L.F. Dirks-Nicolaas MSW
Waarnemend- Secretaris
Sociaal Economische Raad

'Sanguranan a cambia nan estilo di bida'

ORANJESTAD - Segun e consehero di Departamento di Salud Publico (DVG), Martixa Ordoñez sanguranan a cambia nan estilo di biba.



Awor cu mas yobida pueblo ta sinti mas molester atrobe di sangura.
Ultimo tempo e sanguranan tambe a cambia nan estilo di bida, sra. Ordoñez ta splica. Awo nan no ta biba den awa limpi so, pero tambe den awa sushi. Nan ta pica bo den dia y anochi. "Nos tin cu bira mas alerta y creativo ora nos ta busca criadero, tanto pafo como paden di cas. Prevencion ta keda e miho solucion pa evita Dengue, Chikungunya y Zika."

Esaki ta e motibonan pakico ta importante pa hunto como comunidad nos ta alerta y tuma nos responsabilidad y percura pa rond di nos cas ta liber di criadero di sangura, e ta enfatisa. "Dos biaha pa siman, sali, cana rond di bo cas y tira un bista primordialmenteora poco awa a yobe. Controla tambe paden di bo cas pa criadero y pa sangura cu por ta scondi den scuridad manera bou cama, den cashi of den garashi unda cu tin hopi articulo warda. Si acaso bo ta ripara cu tin hopi sangura den bo bisindario y bo no sa e origen, yama Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) y nan lo duna un man y haci investigacion si mester pa haya sa e origen di e problema."

Sra. Ordoñez a agrega cu si bo tin taira den bo cura elimina nan, mescos cu cierto mata, manera Bromelia, palma cu por retene awa caminda sangura por pone webo. E sangura Aedes Aegypti por transmiti tres sorto di enfermedad: Dengue, Chikungunya y Zika. Na Aruba 80% di e nos poblacion a yega di haya Dengue caba.

Camara di Comercio ta lamenta comportacion di parti di publico



ORANJESTAD - Den rueda di prensa ayera, Camara di Comercio (KvK) a duna su evaluacion di e debate cu a tuma luga siman pasa diahuebs. Presidente di KvK Ernst Mohamed a declara cu directiva di e organisacion a tene su evaluacion y en general tabata positivo pa loke ta e parti di e debate mes.

A haya reaccion positivo riba e cambionan cu a haci, en comparacion cu e concepto di e prome debate na juni. Entre otro, e cambio pa laga varios persona candidato di mesun partido participa, a resulta hopi positivo, segun e organisado.
KvK ta haya cu nan a cumpli cu nan meta di informa pueblo pa nan por haci un escogencia dia 22 di september mas consciente, dunando e partidonan e oportunidad pa expone nan punto di bista.

"Lamentablemente tabatin un parti di e publico cu no tabatin respet, ni pa e lidernan cu a participa, ni pa publico na cas cu tabata sigui e evento."

A pesar di esaki, KvK ta spera di por recoge e experiencia y uza esaki den e debatenan cu den futuro lo bay organisa, contando cu e apoyo di tur esunnan cu awor a duna nan colaboracion.

For di prensa presente a bin varios pregunta, entre otro si e reduccion di prijs lo por a influencia e tipo di publico cu tabata presente. Sr. Mohamed no tabata pensa cu esey lo tabata di influencia, ya cu si un persona ta desea di cumpra hopi carchi pa influencia e evento, esey ta dificil pa evita.

Presidente di KvK no tabata dispuesto pa contesta concretamente si tabata trata di un intento explicito di parti di e partido den gobierno, cu a logra penetra den e sala cu material di propaganda, loke tabata estrictamente prohibi.

El a declara cu e ta laga esey na e publico pa husga.

Riba pregunta di banda di Bon Dia Aruba, si ta berdad, segun declaracion di persona cu lo a presencia esaki, cu durante pauze di e evento tabatin un combersacion entre e lider di AVP Mike Eman y su persona, den cual e lider lo a exigi pa 'laga su hendenan na paz', e presidente di KvK a desmenti esaki categoricamente, bisando cu e no a papia mes durante pauze cu e lider.

Reportero di Bon Dia Aruba a confronta e presidente tambe cu declaracion di e hefe di siguridad cu nan tabatin orden despues di pauze pa no actua mas, loke supuestamente a conduci na e desorden grandi den ultimo parti di e debate.

E presidente a declara cu den e evaluacion cu ta bay bin cu e compania di siguridad cu a brinda servicio e dia ey, nan lo bay trece e fayonan dilanti cu nan a detecta.

Entre otro e hecho cu varios persona cu a ser saca di e sala, un rato despues a bolbe drenta sin ningun problema. Segun su declaracion, no tabata riba orden di KvK e personanan aki tabata bolbe den sala.



Ainda falta instancia cu ta duna cuido medico pa registra



ORANJESTAD – Desde e ley di Calidad di Cuido a drenta na vigor e aña aki instancianan cu ta duna cuido mester registra na Departamento di Salud Publico (DVG). Sinembargo basta instancia no a haci'e ainda.

Pa motibo di esey DVG ta haci, despues di dos biaha, un yamada atrob.

Personanan individual cu ta duna cuido tambe mester tuma contacto cu DVG pa asina por yena e formulario di registracion. E instancianan cu ta duna cuido ta hospital, Imsan, dokternan di cas, specialistanan, tandartsenpraktijk, boticanan etc.
Den e siguiente dianan DVG lo manda un e-mail atrobe na esunnan cu no a reacciona e prome biaha riba DVG su yamada.
Instancianan cu no haya un e-mail den nan inbox, ta conseha nan pa check den nan spam mailbox. Si como instancia bo no a ricibi ningun e-mail, DVG ta conseha bo pa tuma contacto cu Departamento di Salud Publico.

Instancianan cu no a probecha di e oportunidad pa registra ta core riesgo di keda confronta cu un sancion si Inspeccion di Salud yega na bo instancia cu no ta registra, asina e departamento ta avisa.